BRAUN

Series 3



Type 5411, 5412

www.braun.com

390cc-4
370cc-4
350cc-4

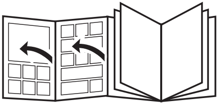
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

Braun Infolines

DE/AT	**00 800 27 28 64 63** **00 800 BRAUNINFOLINE**
CH	**08 44 - 88 40 10**
UK	**0800 783 7010**
IE	**1 800 509 448**
FR	**0 800 944 802**
BE	**0 800 14 592**
ES	**901 11 61 84**
PT	**808 20 00 33**
IT	**800 440 017**
NL	**0 800-445 53 88**
DK	**70 15 00 13**
NO	**22 63 00 93**
SE	**020 - 21 33 21**
FI	**020 377 877**
TR	**0 800 261 63 65**
GR	**210-9478700**
HK	**2926 2300** (Jebsen Consumer Service Centre)

www.service.braun.com

97144169/IX-14
DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/
FI/TR/GR







390cc
370cc

350cc





390cc
370cc

350cc

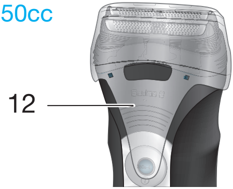




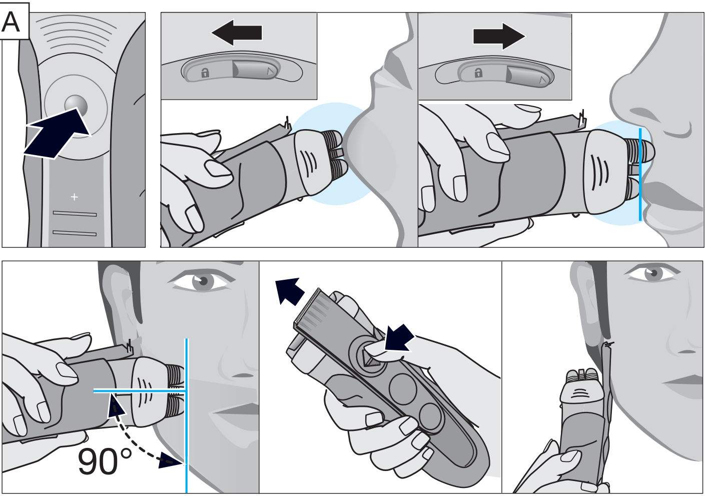
390cc
370cc



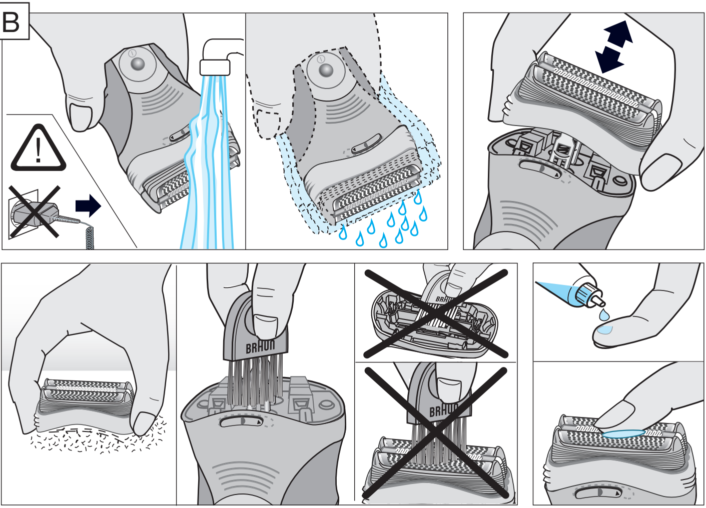
350cc

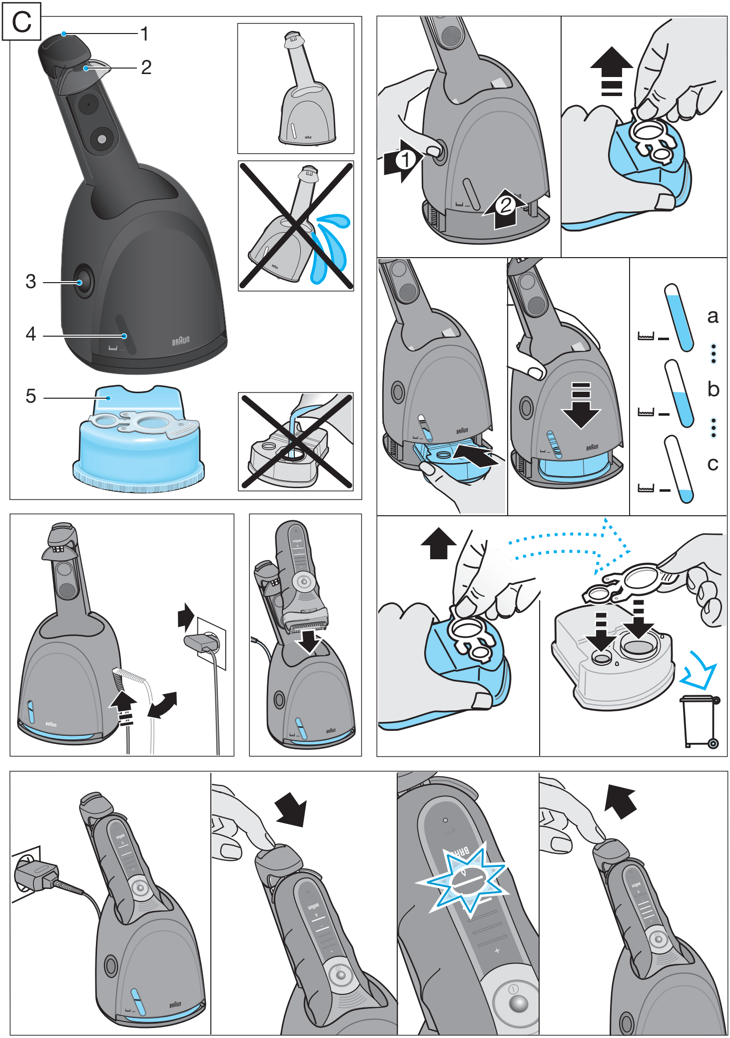


A



B




C
1
2
3
4
5
a
b
c

Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Braun Rasierer viel Freude.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig, da sie Sicherheitsinformationen enthält. Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für zukünftige Fragen auf.

Achtung

Dieses Gerät ist geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser. Es ist vom Anschlusskabel zu trennen, bevor es mit Wasser gereinigt wird.

Ihr Rasierer ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Spezialkabel.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigter Scherfolie oder defektem Spezialkabel.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Clean&Renew
Um ein Auslaufen der Reinigungsflüssigkeit zu vermeiden, achten Sie beim Aufstellen des Geräts auf einen sicheren Stand. Das Gerät darf mit eingesetzter Kartusche nicht gekippt, nicht heftig bewegt und in keiner Weise transportiert werden.

Das Gerät sollte weder in Spiegelschränken noch über Heizungen aufbewahrt, noch auf empfindlichen (polierten oder lackierten) Flächen abgestellt werden. Das Gerät nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht aussetzen.

Das Gerät enthält leicht entzündliche Flüssigkeit. Von Zündquellen fernhalten, in der Nähe des Gerätes nicht rauchen.

Von Kindern fernhalten. Die Reinigungskartusche nicht neu füllen. Verwenden Sie ausschließlich die original Reinigungskartusche von Braun.

Beschreibung

1 Schersystem
2 Langhaarschneider
3 Präzisionseinstellung 🔓 *
4 Ein-/Ausschalter
5 Ladekontroll-Leuchten (grün)
6 Restkapazitäts-Leuchte (rot)
7 Reinigungs-Leuchte (gelb)
8 Wechselanzeige für Scherteile
9 Rasierer-Buchse
10 Spezialkabel
11 Reiseetui *
12 Schutzkappe *

* nicht bei allen Modellen

Rasierer aufladen

Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Laden ist 5 °C bis 35 °C.
Bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen kann es sein, dass der Akku nicht richtig geladen werden kann. Die empfohlene Umgebungstemperatur zum Rasieren liegt bei 15 °C bis 35 °C.
Setzen Sie den Rasierer nicht längere Zeit Temperaturen über 50° C aus.

- Erstladung: Über das Spezialkabel (10) den ausgeschalteten oder einige Monate nicht benutzten Rasierer mindestens 4 Stunden am Netz aufladen. Nachfolgende Ladevorgänge dauern ca. 1 Stunde.
- Voll geladen kann der Rasierer je nach Bartstärke ca. 45 Minuten ohne Netzanschluss betrieben werden.
- Die maximale Akku-Kapazität wird erst nach mehreren Lade- und Entladevorgängen erreicht.
- Ein Schnell-Ladevorgang (über das Spezialkabel (10)) von 5 Minuten reicht für eine Rasur.
- Wenn die Akkus leer sind, können Sie das Gerät auch direkt über das Spezialkabel vom Netz betreiben.

Ladekontroll-Leuchten (5)
Die grünen Ladekontroll-Leuchten zeigen den Ladezustand an. Beim Laden oder während der Benutzung blinkt die entsprechende grüne Leuchte.
Wenn der Rasierer voll geladen ist, leuchten alle grünen Leuchten konstant, vorausgesetzt der Rasierer ist am Netz angeschlossen.

Restkapazitäts-Leuchte (6)
Wenn die rote Restkapazitäts-Leuchte blinkt, geht die Akku-Ladung zur Neige.
In der Regel können Sie die Rasur noch beenden.

Rasieren (A)

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (4), um den Rasierer einzuschalten.
Das bewegliche Schersystem sorgt automatisch für eine optimale Anpassung an die Gesichtsform (Abb. A).

Langhaarschneider (2)
Zum kontrollierten Trimmen von Schnurrbart und Haaransatz schieben Sie den ausfahrbaren Langhaarschneider nach oben.

Präzisionseinstellung 🔓 (3)
Für die präzise Rasur (z. B. unter der Nase) schieben Sie den Schalter (3) nach rechts auf Stellung 🔓. Der Mittelschneider und eine Scherfolie werden abgesenkt.

Tipps für eine optimale Trockenrasur
Für optimale Rasier-Ergebnisse empfehlen wir drei einfache Schritte:
1. Rasieren Sie sich immer, bevor Sie Ihr Gesicht waschen.
2. Rasierer stets im rechten Winkel (90°) zur Haut halten.
3. Haut straffen und gegen die Haarwuchsrichtung rasieren.

So halten Sie Ihren Rasierer in Bestform (B)

Reinigungs-Anzeige
Der Rasierer sollte täglich im Clean&Renew Reinigungsgerät gereinigt werden, insbesondere wenn die gelbe Reinigungs-Leuchte (7) nach dem Rasieren konstant leuchtet. Falls keine Reinigung im Clean&Renew Reinigungsgerät erfolgt, erlischt die gelbe Reinigungs-Leuchte nach längerer Zeit. Das System nimmt dann an, dass der Rasierer manuell gereinigt wurde und errechnet einen neuen Reinigungszyklus.

Automatische Reinigung
Sobald sich der Rasierer im Clean&Renew Reinigungsgerät befindet, wird er automatisch gereinigt (siehe «C Clean&Renew»).
Wir empfehlen die manuelle Reinigung nur durchzuführen, wenn das Clean&Renew Reinigungsgerät nicht einsetzbar ist (z.B. auf Reisen).

Manuelle Reinigung
Durch regelmäßiges Reinigen verbessern Sie die Rasierleistung Ihres Rasierers. So können Sie den Scherkopf nach jeder Rasur einfach und schnell unter fließendem Wasser reinigen:
- Schalten Sie den Rasierer ein (kabellos) und reinigen Sie den Scherkopf unter heißem, fließenden Wasser bis alle Rückstände entfernt wurden. Gelegentlich Flüssigseife (ohne Scheuermittel) benutzen. Schaum vollständig abspülen und den Rasierer noch einige Sekunden laufen lassen.
- Dann den Rasierer ausschalten und das Schersystem (1) abnehmen und trocknen lassen.

- Bei regelmäßiger Nassreinigung, sollten Sie wöchentlich einen Tropfen Leichtmaschinenöl auf der Oberfläche des Schersystems (1) und dem Langhaarschneider (2) verteilen.

Alternativ können Sie den Rasierer mit einer Bürste reinigen:
- Rasierer ausschalten. Das Schersystem abnehmen und ausklopfen.
- Mit der Bürste die Scherkopf-Innenseite reinigen. Das Schersystem darf nicht mit der Bürste gereinigt werden.

Wechselanzeige für Scherteile / Reset
Um 100% der Rasierleistung zu erhalten, wechseln Sie das Schersystem (1), wenn die Wechselanzeige (8) aufleuchtet (nach ca. 18 Monaten) oder sobald es Verschleißerscheinungen zeigt.
Die Wechselanzeige leuchtet noch während der nächsten sieben Rasuren, um Sie an den Schersystemwechsel zu erinnern. Danach erfolgt ein automatisches Reset.
Wenn Sie das Schersystem (1) gewechselt haben, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (4) mindestens 5 Sekunden lang, um die Wechselanzeige manuell zurückzustellen. Dabei blinkt die Wechselanzeige zunächst noch und erlischt, sobald das Reset abgeschlossen ist. Die Wechselanzeige kann zu jeder Zeit manuell zurückgesetzt werden.

Akku-Pflege
Um die maximale Kapazität der Akkus zu erhalten, sollte das Gerät ca. alle 6 Monate vollständig durch Rasieren entladen werden. Danach den Rasierer wieder voll aufladen.

Umweltschutz

Das Gerät enthält Akkus und/oder wiederverwertbare Elektrobauteile. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern kann bei entsprechenden lokal verfügbaren Rückgabe- und Sammelstellen abgegeben werden.

Clean&Renew (C)

Braun Clean&Renew wurde zum Reinigen, Laden und Aufbewahren Ihres Rasierers entwickelt. Reinigen Sie Ihren Rasierer täglich im Clean&Renew Reinigungsgerät.

Während des Reinigungsvorganges wird der Rasierer automatisch mehrfach ein- und ausgeschaltet, um optimale Reinigungsergebnisse zu erzielen. Da die Reinigungsflüssigkeit einen geringen Ölanteil aufweist, werden beim Reinigungsvorgang auch die Schmieranforderungen des Schersystems erfüllt.

Beschreibung

1 Start-/Entriegelungs-Taste
2 Kontaktbügel
3 Lift-Taste für Kartuschenwechsel
4 Füllstands-Anzeige
5 Reinigungskartusche

Vor der Inbetriebnahme des Clean&Renew
Reinigungskartusche einlegen
- Lift-Taste (3) drücken, um das Gehäuse-Oberteil anzuheben.
- Halten Sie die Kartusche auf einer ebenen festen Unterlage. Ziehen Sie den Verschluss vorsichtig ab und schieben Sie die Kartusche bis zum Anschlag in das Bodenfach.
- Dann das Gehäuse-Oberteil langsam nach unten drücken, bis es einrastet.

Kartuschenwechsel
Nach dem Drücken der Lift-Taste zum Öffnen des Gehäuses einige Sekunden warten, bevor die gebrauchte Kartusche herausgenommen wird. Schließen Sie vor dem Entsorgen der gebrauchten Kartusche die Öffnungen mit dem Verschluss der neuen Kartusche, denn die gebrauchte Kartusche enthält verschmutzte Reinigungsflüssigkeit. Die gebrauchte Kartusche kann im Hausmüll entsorgt werden.
(D/A/CH: Bitte lokale Entsorgungsbestimmungen beachten).

Verwendung des Clean&Renew

- Schließen Sie das Gerät über das Spezialkabel ans Netz an. Um Platz einzusparen, ist der Sockel des Geräts an der Rückseite verstellbar. Stellen Sie nach jeder Rasur den ausgeschalteten Rasierer kopfüber in das Gerät.
- Drücken Sie die Start-/Entriegelungs-Taste (1), um den Rasierer anzuschließen und den Prozess zu starten. Die gelbe Leuchte am Rasierer wird während des gesamten Reinigungsvorganges aufblinken (ungefähr 2 Minuten Reinigung, mind. 4 Stunden Trocknen).

- Der laufende Reinigungsprozess sollte nicht unterbrochen werden, weil dann der Rasierer nicht trocken und zur Benutzung ungeeignet ist. Muss dennoch abgebrochen werden, Start-/Entriegelungs-Taste (1) drücken.
- Eine Kartusche reicht für ca. 30 Reinigungsvorgänge. Wenn die Füllstands-Anzeige (4) die ⎵-Markierung erreicht hat, reicht die Reinigungsflüssigkeit in der Kartusche noch für ca. 5 Reinigungsvorgänge. Bei täglicher Verwendung sollte die Kartusche ca. alle 4 Wochen getauscht werden.
- Aus hygienischen Gründen enthält die Reinigungsflüssigkeit Alkohol, der sich nach dem Öffnen der Kartusche langsam verflüchtigt. Daher sollte eine Kartusche, falls sie nicht täglich verwendet wird, nach ca. 8 Wochen ausgetauscht werden.
- Die Reinigungsflüssigkeit enthält ölige Substanzen, die Rückstände auf dem Scherkopf hinterlassen können. Wischen Sie eventuelle Rückstände einfach mit einem weichen Tuch ab.
- Gehäuse gelegentlich mit einem feuchten Tuch abwischen, insbesondere die Mulde, in der der Rasierer sitzt.

Zubehör

Im Handel oder beim Braun Kundendienst erhältlich:
- **Schersystem:** 32S/32B
- **Reinigungskartusche Clean&Renew:** CCR

Änderungen vorbehalten.

Elektrische Angaben siehe Bedruckung auf dem Spezialkabel.

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

Garantie
Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (Knickstellen an der Scherfolie, Bruch), normaler Verschleiß (z.B. Schersystem) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

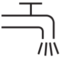
Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun Shaver.

Read these instructions completely, they contain safety information. Keep them for future reference.

Warning



This appliance is suitable for cleaning under running tap water. Detach the appliance from the power supply before cleaning it with water.

Your shaving system is provided with a special cord set, which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock. Only use the special cord set provided with your appliance.

Do not shave with a damaged foil or cord.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

Clean&Renew

In order to avoid any leakage of the cleaning fluid, place the appliance on a flat, stable surface. Do not tip, move suddenly or transport in any way if a cleaning cartridge is installed.

Do not place the appliance in a mirror cabinet, nor store it over radiators, nor place it on polished or lacquered surfaces. Do not expose to direct sunlight.

The appliance contains highly flammable liquid. Keep it away from sources of ignition. No smoking.

Keep out of reach of children. Do not refill cartridge. Use only original Braun refill cartridge.

Description

1 Foil & Cutter cassette
2 Long hair trimmer
3 Precision setting switch 🔓 *
4 On/off switch
5 Charging lights (green)
6 Low-charge light (red)
7 Cleaning light (yellow)
8 Replacement light for shaving parts
9 Shaver power socket
10 Special cord set
11 Travel pouch *
12 Foil protection cap *

* not with all models

Charging

Recommended ambient temperature for charging is 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures. Recommended ambient temperature for shaving is 15 °C to 35 °C. Do not expose the shaver to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

- Using the special cord set (10), connect the shaver to an electrical outlet with the motor switched off.
- When charging for the first time or when the shaver is not used for a few months, leave the shaver to charge continuously for 4 hours. Subsequent charges will take about 1 hour.
- A full charge provides up to 45 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth.

- Maximum battery capacity will only be reached after several charging/ discharging cycles.
- 5-minute quick charge (with the special cord set (10)) is sufficient for a shave.
- If the rechargeable batteries are discharged, you may also shave by connecting the shaver to an electrical outlet via the special cord set.

Charging lights (5)
The green charging lights show the charge status of the batteries. The green charging light blinks when the shaver is being charged or switched on. When the battery is fully charged, all green charging lights shine permanently, provided the shaver is connected to an electrical outlet.

Low-charge light (6)
The red low-charge light flashes when the battery is running low. You should be able to finish your shave.

Shaving (A)

Press the on/off switch (4) to operate the shaver (picture A). The flexible shaving foils automatically adjust to every contour of your face (picture A).

Long hair trimmer (2)
To trim sideburns, moustache or beard, slide the long hair trimmer upwards.

Precision setting switch 🔒 (3)
For precise handling in hard to shave areas (e.g. under the nose) slide the switch (3) to the right to position 🔒. The centre trimmer and one foil will be lowered.

Tips for a perfect dry shave
For best results, Braun recommends you follow 3 simple steps:
1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

Keeping your shaver in top shape (B)

Cleaning indicator
Your shaver should be cleaned daily in the Clean&Renew, and certainly when the yellow cleaning light (7) shines constantly after shaving. If this is not

done, the yellow light will go out after some time. The shaver's electronics will then assume it has been cleaned manually and a new calculation of the time when the next cleaning is required will be started.

Automatic cleaning
Once the shaver is put into the Clean&Renew, it is cleaned automatically (see «C Clean&Renew»).
Manual cleaning is recommended only when the Clean&Renew is not available, e. g. when travelling.

Manual cleaning
Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaver head under running water after each shave is an easy and fast way to keep it clean:

- Switch on the shaver (cordless) and rinse the shaver head under hot running water until all residues have been removed. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, remove the shaver Foil & Cutter cassette (1) and let it dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the long hair trimmer (2) and shaver Foil & Cutter cassette (1).

Alternatively, you may clean the shaver using a brush:

- Switch off the shaver. Remove the shaver Foil & Cutter cassette and tap it out on a flat surface.
- Using a brush, clean the inner area of the shaver head. However, do not clean the shaver Foil & Cutter cassette with a brush as this may damage it.

Replacement light for shaving parts/Reset
To maintain 100% shaving performance, replace the shaver Foil & Cutter cassette (1), when the replacement light for shaving parts (8) comes on (after about 18 months) or when worn.
The replacement light will remind you during the next 7 shaves to replace the foil and cutter cassette. Then the shaver will automatically reset.
After you have replaced the Foil & Cutter cassette (1), press the on/off switch (4) for at least 5 seconds to reset the counter.
While doing so, the replacement light blinks and goes off when the reset is complete. The manual reset can be done at any time.

Preserving the batteries
In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the shaver has to be fully discharged (by shaving) every 6 months approximately. Then recharge the shaver to full capacity.

Environmental notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose of in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Clean&Renew (C)

Braun Clean&Renew has been developed for cleaning, charging and storing your shaver. Clean your shaver daily in the Clean&Renew.
During the automated cleaning process, the shaver is switched on and off at intervals to obtain best cleaning results. Since the specially formulated cleaning fluid contains a small amount of oil, the cleaning procedure also fulfils the lubrication needs of the shaver.

Description

1 Start/release button
2 Contact bow
3 Lift button for cartridge exchange
4 Level indicator
5 Cleaning cartridge

Before using Clean&Renew
Installing the cartridge
- Press the lift button (3) to open the housing.
- Hold the cartridge down on a flat, stable surface (e.g. table). Carefully remove the lid from the cartridge. Slide the cartridge into the base as far as it will go.
- Slowly close the housing by pushing it down until it locks.

Replacing the cartridge
After having pressed the lift button to open the housing, wait for a few seconds before removing the used cartridge. Before discarding the used cartridge, make sure to close the openings using the lid of the new cartridge,

since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution. The used cartridge can be disposed in the household waste.

Operating your Clean&Renew

- Connect your Clean&Renew with the cord set to the mains electricity supply. The special socket at the back is adjustable to save space. After each shave, switch the shaver off and put it into the Clean&Renew, upside down and with the front showing.
- Push the start/release button (1) to lock and connect the shaver. The cleaning process will start. The yellow light on the shaver will flash during the complete process (approx. 2 minutes cleaning, min. 4 hours drying).
- Do not interrupt the cleaning process, as it leaves the shaver wet and not fit for use. If interruption is needed nonetheless, press the start/release button (1).
- When cleaning is finished, the yellow light will go off and the shaver is ready for use. To release it, push the start/release button.
- A cleaning cartridge should be sufficient for about 30 cleaning cycles. When the level indicator (4) has reached the mark, the remaining fluid in the cartridge is sufficient for about 5 more cleaning cycles. Then the cartridge should be replaced, when used daily approx. every 4 weeks.
- The hygienic cleaning cartridge contains ethanol or isopropanol (specification see cartridge), which once opened will naturally evaporate slowly. Each cartridge, if not used daily should be replaced after approx. 8 weeks.
- The cleaning cartridge also contains lubricates, which may leave residual marks on the shaver head after cleaning. However, these marks can be removed easily by wiping gently with a cloth or soft tissue paper.
- Clean the housing from time to time with a damp cloth, especially the opening where the shaver rests.

Accessories
Available at your dealer or Braun Service Centres:
- **Foil & Cutter cassette:** 32S/32B
- **Cleaning cartridge Clean&Renew:** CCR

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.

Guarantee
We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.
This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.
The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

For Australia & New Zealand only:

Warranty
In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.

For Claims in Australia please contact:
Procter & Gamble Australia Pty Ltd
1 Innovation Road, Macquarie Park
NSW 2113
Telephone: +612 8864 5000
Facsimile: +612 8864 5574
Email: gillette@au.pgconsumers.com

For claims in New Zealand please contact:
Procter & Gamble Distributing New Zealand Limited
Unit 3, Building I, 5 Orbit Drive
Rosedale, North Shore City 0632
Auckland, New Zealand
Telephone: +649 477 6400
Facsimile: +649 477 6399
Email: gillette@nz.pgconsumers.com

Our Warranty
This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase **(Our Warranty)**.

Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:
A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
C. Normal wear due to moving parts.
D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

Repairs and service
If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

Australian Consumer Service (free call): 1 800 641 820

New Zealand Consumer Service (free call): 0 800 108 909

Australian & New Zealand Service Agents

VICTORIA & TASMANIA

Statewide Services Pty Ltd trading
as J A Appliances
17-19 Hossack Avenue
Coburg North, VIC 3058
Tel. (03) 8371 9100
Fax. (03) 9355 8644
Email: jaappliances@
statewideservices.com.au

QUEENSLAND

Walters Import trading as Brisbane
Appliance Service Centre
449 Beaudesert Road
Moorooka QLD 4105
Tel. (07) 3277 0360
Fax. (07) 3274 2909
Email: basc@waltersimport.com.au

WESTERN AUSTRALIA

Mark 1 Appliances
Unit 1, 46 Abernethy Road
Belmont, WA 6104
Tel. (08) 9475 0911
Fax. (08) 9475 0922
Email: mark1app@iinet.net.au

NEW SOUTH WALES & ACT

Faulder Appliance Services Pty Ltd
Shop 4,
9 Evans Road,
Rooty Hill, NSW 2766
Tel. (02) 9625 3064
Fax. (02) 9625 3037
Email: fas16@bigpond.com

SOUTH AUSTRALIA & NT

Adelaide Service Centre
Shop B2,
Parkholme Shopping Centre
319 Oaklands Road, Parkholme
Adelaide, SA 5043
Tel. (08) 8357 5800
Fax. (08) 8357 5833
Email: ascpkh@adam.com.au

NEW ZEALAND

Key Service Ltd
7D Echelon Place East Tamaki
Manukau City
Auckland
New Zealand
(PO Box 38569, Howick, Auckland,
New Zealand)
Tel. (09) 916 0960
Fax. (09) 916 0970
Email: key-service-ltd@xtra.co.nz

Français

Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus élevées en matiere de qualite, de fonctionnalite et de design. Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau rasoir Braun.

Merci de lire attentivement et intégralement la notice d’utilisation avant d’utiliser le produit. Veuillez la conserver pour vous y référer ultérieurement.

Attention

La tête du rasoir peut être lavée sous l’eau chaude courante. débranchez toujours le rasoir de la prise électrique secteur avant de nettoyer la tête sous l’eau.

Votre rasoir est livré avec un cordon d’alimentation basse tension. Vous ne devez pas remplacer ou modifier ses composants, afin d’éviter tout risque d’accident. Utilisez uniquement le cordon d’alimentation fourni avec votre rasoir.

Ne vous rasez pas avec une grille ou un cordon endommagés.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d’expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l’intermédiaire d’une personne responsable de leur sécurité, d’une surveillance ou d’instructions préalables concernant l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu’ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu’ils ne soient sous surveillance.

Clean&Renew
Afin d’éviter tout débordement du liquide de nettoyage, placez le système sur une surface plane et stable. Ne pas l’incliner, le bouger brusquement ou le transporter de quelque façon que ce soit quand il y a une cartouche de liquide de nettoyage en place.

Ne pas mettre le système dans une armoire de toilette, ne pas le ranger au dessus d’un radiateur, ni le placer sur une surface polie ou vernie. Ne l’exposez pas directement à la lumière du soleil.

Le système contient du liquide hautement inflammable. Gardez le à l’écart des sources d’ignition. Ne fumez pas à proximité.

Gardez le hors de portée des enfants. Ne remplissez pas la cartouche. Utilisez uniquement les cartouches de nettoyage originales Braun.

Description

1 Cassette de rasage (grille et bloc-couteaux)
2 Tondeuse rétractable pour poils longs
3 Loquet de réglage de précision *
4 Bouton marche/arrêt
5 Témoins lumineux de charge (vert)
6 Témoin lumineux de décharge (rouge)
7 Témoin lumineux de nettoyage (jaune)
8 Indicateur lumineux de remplacement de la cassette de rasage
9 Prise d’alimentation du rasoir
10 Cordon d’alimentation
11 Etui *
12 Capot de protection de la grille *

* non fournie avec tous les modèles

Mise en charge du rasoir

La température ambiante recommandée pour charger le rasoir est comprise entre 5 °C et 35 °C. La batterie peut ne pas se charger correctement ou pas du tout à des températures extrêmement basses ou élevées. La température ambiante recommandée pour se raser est comprise entre 15° C et 35 °C. N'exposez pas votre rasoir à des températures supérieures à 50 °C pendant une période prolongée.

- En utilisant le cordon d'alimentation (10), branchez le rasoir moteur arrêté sur une prise électrique.
- Lors de la première charge, ou si le rasoir n'a pas été utilisé pendant plusieurs mois, laissez le rasoir se charger pendant 4 heures. Les charges suivantes prendront environ une heure.
- Une pleine charge procure jusqu'à 45 minutes d'autonomie en mode rasage qui varie en fonction de l'épaisseur et de la densité de votre barbe.
- La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après plusieurs cycles de charge/décharge.
- Une charge rapide de 5 minutes (avec le cordon d'alimentation spécial (10)) est suffisante pour un rasage.
- Si les batteries sont déchargées, vous pouvez aussi vous raser en branchant le rasoir à une prise électrique via le cordon d'alimentation.

Témoins lumineux de charge (5)
Les témoins lumineux de charge indiquent le niveau de charge des batteries. Le témoin lumineux vert de charge clignote lorsque le rasoir est en cours de charge ou en marche. Quand la batterie est complètement chargée, tous les témoins lumineux verts de charge sont allumés, que le rasoir soit branche sur une prise electrique, ou non.

Témoin lumineux de décharge (6)
Le voyant lumineux rouge de faible charge clignote lorsque la batterie doit être rechargée.
La charge restante est normalement suffisante pour que vous puissiez terminer votre rasage.

Rasage (A)

Appuyez sur le bouton marche/arrêt (4) pour mettre en marche le rasoir (cf. schéma A).
Les grilles de rasage souples s'adaptent automatiquement aux contours de votre visage (cf. schéma A).

Tondeuse rétractable pour poils longs (2)
Pour tailler les pattes, la moustache ou la barbe, faites glisser la tondeuse rétractable vers le haut.

Loquet de réglage de précision 🔓 (3)
Pour une utilisation précise dans les zones difficiles à atteindre (par exemple, sous le nez), poussez le loquet (3) vers la droite pour que 🔓 se retrouve en position centrale. La mini tondeuse de la cassette de rasage et une de ses grilles seront alors abaissées.

Conseils pour un rasage parfait
Pour un résultat de rasage optimal, Braun vous recommande de suivre 3 étapes simples :
1. Rasez-vous toujours avant de vous laver le visage.
2. Tenez toujours le rasoir à angle droit (90°) par rapport à la peau.
3. Tendez votre peau et rasez-vous dans le sens opposé à la pousse du poil.

Conserver votre rasoir en parfait etat (B)

Indicateur de nettoyage
Nous vous recommandons de nettoyer votre rasoir après chaque rasage dans le système autonettoyant Clean&Renew, et au plus tard quand le témoin lumineux de nettoyage (7) s'allume de façon continue. Si aucun nettoyage n'est fait, le témoin lumineux s'éteindra après un certain temps. Le système électronique du rasoir supposera que le rasoir a été nettoyé manuellement et un nouveau calcul du temps jusqu'au prochain nettoyage nécessaire sera effectué.

Nettoyage automatique
Dès que le rasoir est mis dans le système Clean&Renew, il est nettoyé automatiquement (voir «C Système de charge autonettoyant Clean&Renew»). Le nettoyage manuel est recommandé seulement si le système Clean&Renew n'est pas disponible, par exemple pendant un voyage.

Nettoyage manuel
Un nettoyage régulier assure une meilleure performance de rasage. Nettoyer la tête du rasoir sous l'eau après chaque rasage permet de garder le rasoir propre simplement et rapidement :

- Allumez le rasoir (sans le cordon) et rincez la tête du rasoir sous l'eau chaude jusqu'à retirer tous les résidus. Vous pouvez utiliser du savon liquide ne contenant pas de substances abrasives. Rincez toute la mousse et laissez le rasoir en marche pendant quelques secondes supplémentaires.
- Ensuite, arrêtez le rasoir, retirez la cassette de rasage (1) et laissez la sécher.
- Si vous nettoyez régulièrement votre rasoir sous l'eau, appliquez une fois par semaine une goutte d'huile de machine à coudre sur la tondeuse rétractable (2) et sur la cassette de rasage (1).

Vous pouvez également nettoyer le rasoir en utilisant une brossette :
- Arrêtez le rasoir. Enlevez la cassette de rasage et tapotez-la légèrement sur une surface plane.
- A l'aide de la brossette, nettoyez l'intérieur de la tête du rasoir. Cependant, ne nettoyez pas la cassette de rasage avec la brossette car cela risquerait de l'endommager.

Témoin lumineux de remplacement de la cassette de rasage / réinitialisation

Pour conserver 100% de la performance de votre rasoir, remplacez la cassette de rasage (1) quand le témoin lumineux de remplacement des pièces de rasage (8) s'allume (après environ 18 mois) ou quand elle est usée. Le témoin lumineux de remplacement vous rappellera lors des 7 rasages suivants qu'il faut remplacer la cassette de rasage. Ensuite, le rasoir réinitialisera automatiquement l'affichage.
Après avoir remplacé la cassette de rasage (1), appuyez sur le bouton marche/arrêt (4) pendant au moins 5 secondes afin de remettre manuellement le compteur à zéro.
Pendant ce temps là, le témoin lumineux de remplacement clignote et s'éteint quand la réinitalisation est faite. La réinitialisation manuelle peut être faite à n'importe quel moment.

Conservation des batteries

Pour maintenir la capacité optimale des batteries rechargeables, tous les 6 mois environ déchargez complètement, le rasoir en l'utilisant sans le remettre en charge entre chaque rasage ; ensuite recharger le rasoir au maximum.

Respect de l’environnement



Ce produit contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables. Afin de protéger l’environnement, ne jetez jamais l’appareil dans les ordures ménagères a la fin de sa durée de vie. Remettez-le à votre centre service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.

Système de charge autonettoyant Clean&Renew (C)

Le système Clean&Renew de Braun a été conçu pour nettoyer, charger et ranger votre rasoir. Nettoyez votre rasoir quotidiennement dans le système Clean&Renew.
Pendant le cycle de nettoyage automatique, la rasoir se met en marche ponctuellement pour obtenir de meilleurs résultats. Le liquide de nettoyage, de composition spécifique contient une petite quantité d’huile qui assure la lubrification du rasoir.

Description

1 Bouton mise en marche / ouverture
2 Prise de connexion rasoir
3 Bouton poussoir d’ouverture boîtier pour remplacer la cartouche
4 Indicateur du niveau de liquide de nettoyage
5 Cartouche de liquide de nettoyage

Avant d’utiliser le système Clean&Renew
Installation de la cartouche

- Appuyez sur le bouton poussoir (3) pour ouvrir le boîtier.
- Posez la cartouche sur une surface plate et stable (par exemple, une table). Retirez doucement l’opercule de la cartouche puis l’installer en la poussant jusqu’en butée dans la base du système autonettoyant.
- Abaissez le boîtier supérieur du Clean&Renew jusqu’à son verrouillage pour le fermer.

Remplacement de la cartouche
Après avoir appuyé sur le bouton poussoir (3) pour ouvrir le boîtier, attendez quelques secondes avant de retirer la cartouche usagée.
Avant de jeter la vieille cartouche qui contient du liquide de nettoyage usagé,

refermez-la en utilisant l'opercule de la nouvelle cartouche. La cartouche de nettoyage usagée peut être jetée avec les ordures ménagères.

Installation de votre système autonettoyant Clean&Renew

- Branchez votre système Clean&Renew avec le cordon d'alimentation à une prise électrique. Le connecteur à l'arrière du boîtier est réglable pour gagner de la place. Après chaque rasage, arrêtez le rasoir et mettez le dans le système Clean&Renew, la tête de rasage vers le bas et la face avant du rasoir vers vous.
- Appuyez sur le bouton marche/ouverture (1) pour bloquer et connecter le rasoir. Le cycle de nettoyage commence. Le témoin lumineux jaune du rasoir clignotera pendant la durée du nettoyage (environ 2 minutes de nettoyage et 4 heures de séchage au moins).
- N'interrompez pas le cycle de nettoyage, car le rasoir resterait mouillé et ne sera pas prêt à être utilisé. Si vous devez cependant interrompre le cycle, appuyez sur le bouton marche/ouverture (1).
- Lorsque le nettoyage est terminé, le témoin lumineux jaune s'éteint et le rasoir est prêt à être utilisé. Pour libérer et sortir le rasoir, appuyez sur le bouton marche/ouverture.
- Une cartouche de liquide de nettoyage assure environ 30 cycles de nettoyage. Quand l'indicateur de niveau du liquide de nettoyage (4) atteint le niveau ⎵, le liquide restant est suffisant pour encore 5 cycles de nettoyage. Ensuite, la cartouche doit être remplacée (remplacement environ toutes les 4 semaines pour une utilisation quotidienne).
- La cartouche de solution hygiénique et nettoyante contient de l'alcool, dont une partie s'évaporera naturellement et lentement. Toute cartouche, si elle n'est pas utilisée quotidiennement, sera à remplacer après environ 8 semaines.
- La cartouche de liquide nettoyant contient un lubrifiant qui peut éventuellement laisser quelques traces résiduelles sur la tête du rasoir après le nettoyage. Cependant, ces traces peuvent être enlevées facilement, en essuyant à l'aide d'une lingette de tissu ou de papier.
- De temps en temps, nettoyez le bac de nettoyage du système autonettoyant Clean&Renew avec un chiffon humide.

Pièces de rechange

Pièces de rechange disponibles auprès de votre revendeur ou de votre centre service agréé Braun :

- **Cassette de rasage (Foil & Cutter) :** 32S/32B
- **Cartouche de liquide de nettoyage Clean&Renew :** CCR

Sujet à toute modification sans préavis.

Voir les spécifications électriques mentionnées sur l'adaptateur basse tension.

A la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.

Garantie
Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.
Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usuresqui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Veuillez vous référer à www.service.braun.com ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs - appel gratuit depuis un poste fixe) pour connaître le Centre Service Agrée Braun le plus proche de chez vous.

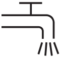
Clause spéciale pour la France
Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Nuestros productos están diseñados para cumplir los más altos niveles de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nueva afeitadora eléctrica Braun.

Lea estas instrucciones completas, contienen información sobre seguridad. Guárdelas para consultarlas en el futuro.

Avisos



Esta afeitadora se puede lavar debajo del agua del grifo. Desenchufe la afeitadora de la corriente antes de limpiarla con agua.

Su sistema de afeitado está provisto de un juego de cables especial que posee un suministro eléctrico integrado de Seguridad de Voltaje Extrabajo. No intercambie ni manipule ninguna de sus piezas, de lo contrario existe riesgo de sufrir descarga eléctrica. Utilice solo el cable especial suministrado con su afeitadora.

No se afeite si una lamina o un cable están en mal estado.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucciones adecuadas para el uso seguro del aparato y entienden los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. Los niños no deberían realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Clean&Renew

Para evitar pérdidas del líquido limpiador, coloque el dispositivo sobre una superficie plana y firme. No lo incline,

ni lo mueva bruscamente o lo transporte si está instalado el cartucho de limpieza.

No coloque el dispositivo en un armario de espejo, ni lo guarde sobre radiadores ni lo sitúe sobre superficies pulidas o lacadas. No lo exponga directamente a la luz solar.

El dispositivo contiene líquido altamente inflamable. Manténgalo alejado de fuentes de ignición. Prohibido fumar.

Manténgase fuera del alcance de los niños. No rellene el cartucho. Utilice únicamente cartuchos de recambio de Braun.

Descripción

1 Dispositivo de láminas y cuchillas
2 Recortadora de pelo largo
3 Interruptor de ajuste de precisión 🔓 *
4 Botón de encendido/apagado
5 Luces de carga (verde)
6 Luz de carga baja (roja)
7 Luz de limpieza (amarilla)
8 Luz de sustitución para las piezas de afeitado
9 Enchufe de la afeitadora eléctrica
10 Juego de cables especial
11 Estuche *
12 Funda de protección de láminas *

* no disponible en todos los modelos

Carga

La temperatura ambiental recomendada para la carga se sitúa entre 5 °C y 35 °C. En condiciones de temperaturas extremadamente bajas o altas la

batería puede no cargarse, o no hacerlo adecuadamente. La temperatura ambiental recomendada para el afeitado es de 15 ° C a 35 ° C. No exponga la afeitadora a temperaturas superiores a 50 °C durante períodos prolongados de tiempo.

- Utilizando el juego de cables especial (10), conecte la afeitadora a una toma de corriente eléctrica con el motor apagado.
- Al cargarla por primera vez o si no has usado la afeitadora durante varios meses, deje que la afeitadora se cargue sin interrupciones durante 4 horas. Las siguientes cargas tendrán una duración de, aprox., 1 hora.
- Una carga completa proporciona hasta 45 minutos de afeitado inalámbrico, dependiendo del crecimiento de su barba.
- La capacidad máxima de la batería se alcanzará tras varios ciclos de carga/descarga.
- Una carga rápida de 5 minutos (con el juego de cables especial (10)) es suficiente para un afeitado.
- Si las baterías recargables están descargadas, también puede afeitarse conectando la afeitadora a una toma de corriente eléctrica utilizando el juego de cables especial.

Luces de carga (5)
Las luces de carga verdes indican el estado de carga de las baterías. La luz de carga verde parpadea cuando la afeitadora se está cargando o está encendida. Cuando la batería está cargada por completo, todas las luces de carga verdes se iluminan permanentemente, siempre que la afeitadora eléctrica conectada a una toma de corriente eléctrica.

Luz de carga baja (6)
La luz roja que indica carga baja, parpadea cuando la batería se está agotando. Aun así es posible finalizar el afeitado.

Afeitado (A)

Presione el interruptor de encendido/apagado (4) para utilizar la afeitadora eléctrica (imagen A).
Las láminas de afeitado flexibles se ajustan automáticamente al contorno de su cara (imagen A).

Recortadora de pelo largo (2)
Para recortar patillas, bigote o barba, deslice hacia arriba la recortadora de pelo largo.

Interruptor de ajuste de precisión 🔓 (3)
Para un uso preciso en zonas de difícil afeitado (p.ej. bajo la nariz) deslice el interruptor (3) hacia la derecha a la posición 🔓. Descenderán la recortadora central y una de las láminas.

Consejos para un perfecto afeitado en seco
Para obtener mejores resultados, Braun le recomienda que siga estos 3 sencillos pasos:

1. Aféitese siempre antes de lavarse la cara.
2. Mantenga en todo momento la afeitadora eléctrica en ángulos rectos (90°) con su piel.
3. Estírese la piel y aféitese en sentido contrario a la dirección del crecimiento de su barba.

Mantener su afeitadora eléctrica en perfecto estado (B)

Indicador de limpieza
Debería limpiar su afeitadora eléctrica diariamente en su Clean&Renew y, desde luego, cuando la luz amarilla de limpieza (7) esté permanentemente iluminada tras el afeitado. Si no se hace, la luz amarilla desaparecerá pasado algún tiempo. El sistema electrónico de la afeitadora eléctrica asumirá que ha sido limpiada manualmente y se iniciará un nuevo cálculo de tiempo para indicar cuándo es necesaria la siguiente limpieza.

Limpieza automática
Una vez colocada la afeitadora eléctrica en su Clean&Renew, ésta se limpia automáticamente (ver «C Clean&Renew»). Se recomienda la limpieza manual únicamente cuando su Clean&Renew no está disponible, p.ej. al viajar.

Limpieza manual
La limpieza regular asegura un mejor rendimiento del afeitado. Aclarar el cabezal de la afeitadora eléctrica bajo agua corriente tras cada afeitado es una forma fácil y rápida de mantenerla limpia:

- Ponga en marcha la afeitadora (sin cable) y enjuague el cabezal bajo el grifo de agua caliente hasta eliminar todos los residuos. Puede utilizar jabón líquido sin sustancias abrasivas. Aclare toda la espuma y deje la afeitadora eléctrica en funcionamiento durante unos segundos más.

- A continuación, apague la afeitadora eléctrica, retire el dispositivo de Láminas y Cuchillas de la afeitadora eléctrica (1) y déjelo secar.
- Si limpia regularmente con agua la afeitadora eléctrica, aplique una vez a la semana una gota de aceite de máquina ligero en la recortadora de pelo largo (2) y en el dispositivo de Láminas y Cuchillas (1).

Alternativamente, puede limpiar la afeitadora eléctrica utilizando un cepillo:
- Apague la afeitadora eléctrica. Retire el dispositivo de Láminas y Cuchillas de la afeitadora eléctrica y déle golpecitos sobre una superficie plana.
- Utilizando el cepillo, limpie la zona interior del cabezal de la afeitadora eléctrica. Sin embargo, no limpie el dispositivo de Láminas y Cuchillas con el cepillo ya que podría dañarlo.

Luz de sustitución para las piezas de afeitado / Reinicio
Para asegurar un rendimiento de afeitado del 100%, sustituya el dispositivo de Láminas y Cuchillas de la afeitadora eléctrica (1) cuando la luz de sustitución de piezas de afeitado (8) aparezca (cada, aprox., 18 meses) o cuando esté desgastado.
La luz de sustitución le recordará durante los siguientes 7 afeitados que ha de sustituir el dispositivo de láminas y cuchillas. Luego, automáticamente, la afeitadora eléctrica reiniciará el mecanismo.
Una vez reemplazada la Lámina y bloque de cuchillas (1), presionar el botón de encendido/apagado (4) durante al menos 5 segundos para reestablecer los valores del contador.
Mientras hace esto, la luz de sustitución parpadeará y se apagará cuando el reinicio esté completado. El reinicio manual puede hacerse en cualquier momento.

Conservación de las baterías
Para mantener la capacidad óptima de las baterías recargables, la afeitadora eléctrica tiene que ser totalmente descargada (mediante afeitados) aproximadamente cada 6 meses. Luego, recárguela hasta su capacidad máxima.

Información medioambiental

Este producto contiene baterías y/o residuos eléctricos reciclables. Con objeto de proteger el medioambiente, una vez finalizada la vida útil del producto, rogamos no lo elimine junto a la basura doméstica. Puede depositarlo en un Centro de Servicios Braun o en los emplazamientos de recolección habilitados en su país.

Clean&Renew (C)

Su Braun Clean&Renew ha sido ideada para limpiar, cargar y guardar su afeitadora eléctrica. Limpie su afeitadora eléctrica diariamente en su Clean&Renew.
Durante el proceso de limpieza automatizado, la afeitadora eléctrica se enciende y apaga a intervalos, para obtener mejores resultados de limpieza. La fórmula especial del líquido limpiador contiene una pequeña cantidad de aceite por lo que el proceso de limpieza también cubre las necesidades de lubricación de la afeitadora eléctrica.

Descripción

1 Botón de inicio/abertura
2 Base curva de contacto
3 Botón de elevación para el cambio de cartucho
4 Indicador de nivel
5 Cartucho de limpieza

Antes de utilizar su Clean&Renew
Instalación del cartucho

- Presione el botón de elevación (3) para abrir la carcasa.
- Sujete el cartucho sobre una superficie plana y firme (p.ej. mesa). Retire cuidadosamente la tapa del cartucho. Deslice el cartucho en la base todo lo que se pueda.
- Cierre despacio la carcasa empujándola hacia abajo hasta que se bloquee.

Sustitución del cartucho
Una vez presionado el botón de elevación para abrir la carcasa, espere durante unos segundos antes de retirar el cartucho usado.
Antes de eliminar el cartucho usado asegúrese de cerrar las aberturas utilizando la tapa del nuevo cartucho porque el cartucho usado contiene solución de limpieza contaminante. El cartucho usado puede depositarse en la basura doméstica.

Funcionamiento de su Clean&Renew

- Conecte su Clean&Renew con el juego de cables a la red de suministro. El enchufe especial de la parte trasera es ajustable para ahorrar espacio. Tras cada afeitado, apague la afeitadora eléctrica y colóquela en su Clean&Renew, boca abajo y con la parte frontal hacia afuera.

- Empuje el botón de inicio/apertura (1) para bloquear y conectar la afeitadora eléctrica. Comenzará el proceso de limpieza. La luz amarilla de la afeitadora eléctrica parpadeará durante todo el proceso (aprox. 2 minutos de limpieza, al menos 4 horas de secado).
- No interrumpa el proceso de limpieza puesto que la afeitadora eléctrica queda mojada y no está preparada para su uso. No obstante, si dicha interrupción es necesaria, presione el botón de inicio/apertura (1).
- Cuando la limpieza finalice, la luz amarilla se apagará y la afeitadora eléctrica estará preparada para usar. Para sacarla, empuje el botón de inicio/apertura.
- Un cartucho de limpieza debería ser suficiente para unos 30 ciclos de limpieza. Cuando el indicador de nivel (4) llega a la marca , el líquido restante del cartucho es suficiente para, aprox., otros 5 ciclos de limpieza más. Así, el cartucho debería ser sustituido, si se usa diariamente, cada 4 semanas.
- El cartucho de limpieza higiénica contiene etanol o isopropanol (véase la especificación del cartucho) que, una vez abierto se evaporará de manera natural lentamente. Cada cartucho, si no se utiliza diariamente, debería ser sustituido aprox. cada 8 semanas.
- El líquido limpiador también contiene lubricante, que puede dejar manchas en la lámina después de la limpieza. Estas manchas se pueden eliminar fácilmente pasando delicadamente sobre la lámina un pañuelo.
- Limpie la carcasa de vez en cuando con un trapo húmedo, especialmente la abertura donde se apoya la afeitadora eléctrica.

Accesorios
Disponible en su proveedor o en Centros de Servicio Braun:
- **Dispositivo de Láminas y Cuchillas:** 32S/32B
- **Cartucho de limpieza Clean&Renew:** CCR

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Vea las especificaciones eléctricas impresas en el cable especial de conexión.

No tire este producto a la basura al final de su vida útil. Llévelo a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos.

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal (p.ej. la lámina o bloque de cuchillas) por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España

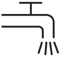
Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Os nossos produtos são concebidos para ir ao encontro dos mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute da sua nova máquina de barbear Braun.

Leia estas instruções na íntegra, pois contêm informações de segurança. Guarde-as para referência futura.

Avisos



Este aparelho pode ser lavado sob água corrente. Deslligue sempre o aparelho da tomada elétrica antes de o limpar com água.

O seu sistema de barbear vem equipado com um cabo de alimentação especial, que tem um transformador de voltagem extra-baixa de segurança integrado. Para evitar risco de choque eléctrico, não troque ou manipule nenhuma das partes que o compõem. Utilize apenas o cabo de alimentação especial fornecido com o seu aparelho.

Não use a máquina de barbear se a lâmina ou o cabo se encontrarem danificados.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.

Clean&Renew

Para evitar derramamento do líquido de limpeza, coloque o aparelho numa superfície plana e estável. Não incline, mova rapidamente ou transporte de nenhuma forma se a máquina tiver instalado um cartucho de limpeza.

Não coloque o aparelho num armário de vidro da casa de banho, não o armazene em cima de radiadores nem o coloque em superfícies polidas ou envernizadas. Não o exponha à luz do sol directa.

O aparelho contém líquido altamente inflamável. Mantenha-o longe de fontes de ignição. Não fume próximo do aparelho.

Mantenha-o fora do alcance das crianças. Não volte a encher o cartucho. Use só recargas originais da Braun.

Descrição

1 Rede e bloco de lâminas
2 Acessório aparador de pelo longo
3 Botão de configuração de precisão *
4 Botão ligar/desligar
5 Luzes de Carregamento (verde)
6 Luz de bateria fraca (vermelha)
7 Luz de limpeza (amarela)
8 Luz de substituição da rede e bloco de lâminas
9 Ficha de alimentação da máquina de barbear
10 Cabo de alimentação especial
11 Bolsa *
12 Tampa de protecção da lâmina *

* não disponível em todos os modelos

Carregamento

A temperatura ambiente ideal para carregar a sua máquina de barbear é de 5 °C a 35 °C. A bateria pode não carregar ou não carregar devidamente em

temperaturas extremamente altas ou baixas. A temperatura ideal para se barbear é de 15 °C a 35 °C. Não exponha o aparelho a temperaturas superiores a 50 °C por períodos prolongados.

- Usando o cabo de alimentação especial (10), ligue a máquina de barbear a uma ficha eléctrica com o motor desligado.
- Ao carregar pela primeira vez ou se não utiliza o aparelho há alguns meses, deixe a máquina de barbear a carregar continuamente durante 4 horas. As cargas seguintes demorarão apenas cerca de 1 hora.
- Uma carga completa permite a utilização sem fios até 45 minutos de tempo de barbear, dependendo do comprimento da sua barba.
- A capacidade máxima de bateria só será atingida após vários ciclos de carregamento/descarregamento.
- Um carregamento rápido de 5 minutos (com o cabo de alimentação especial (10)) é suficiente para um barbear.
- Se as baterias recarregáveis estiverem descarregadas, também se pode barbear ligando a máquina a uma ficha eléctrica através do cabo de alimentação especial.

Luzes de carregamento (5)
As luzes de carregamento verdes mostram o estado de carga das baterias. A luz de carregamento verde pisca quando a máquina de barbear está a ser carregada ou está ligada. Quando a bateria está completamente carregada, todas as luzes de carregamento verdes brilham permanentemente, desde que a máquina esteja ficha eléctrica.

Luz de bateria fraca (6)
A luz vermelha acende quando a bateria está com carga reduzida.
Tem ainda tempo para acabar de se barbear.

Barbear (A)

Prima o botão ligar/desligar (4) para pôr a máquina de barbear a funcionar (imagem A).
As lâminas de barbear flexíveis ajustam-se automaticamente a todos os contornos do seu rosto (imagem A).

Acessório aparador de pelo longo (2)
Para aparar patilhas, bigode ou barba, deslize o acessório aparador de pelo longo para cima.

Botão de configuração de precisão 🔓 (3)
Para um manuseamento preciso nas áreas difíceis de barbear (por exemplo, em baixo do nariz) deslize o botão (3) para a direita para posicionar o 🔓.
O aparador central e uma lâmina baixarão de posição.

Conselhos para um barbear perfeito
Para optimizar os resultados, a Braun recomenda que siga estes 3 passos simples:
1. Barbeie-se sempre antes de lavar o rosto.
2. Segure sempre a máquina de barbear em ângulos rectos (90º) em direcção à pele.
3. Estique a pele e barbeie-a no sentido contrário ao crescimento do pêlo.

Manter a sua máquina de barbear em óptimo estado (B)

Indicador de limpeza
A sua máquina de barbear deve ser limpa diariamente na Clean&Renew, e com toda a certeza quando a luz de limpeza amarela (7) brilha constantemente após o barbear. Se isto não for feito, a luz amarela desaparecerá passado algum tempo. O sistema electrónico da máquina assumirá então que esta foi limpa manualmente e será iniciado um novo cálculo da altura em que a próxima limpeza é necessária.

Limpeza automática
Depois de a máquina de barbear ser colocada na Clean&Renew, é limpa automaticamente (ver «C Clean&Renew»).
A limpeza manual é recomendada só quando a Clean&Renew não estiver disponível, por exemplo, quando viaja.

Limpeza manual
A limpeza regular assegura um melhor desempenho no barbear. Enxaguar a cabeça de corte com água corrente depois de cada utilização é uma forma fácil e rápida de a manter limpa:

- Ligue a máquina de barbear (sem o cabo de alimentação) e enxagúe a cabeça de corte em água quente corrente até saírem todos os resíduos.

Poderá utilizar um sabonete líquido que não contenha substâncias abrasivas. Enxagúe os restos de sabão e ponha a máquina de barbear a funcionar por mais alguns segundos.
- Posteriormente, desligue a máquina de barbear, empurre o botão de abertura para retirar a rede e bloco de lâminas (1) e deixe secar.
- Se tem por hábito limpar a máquina de barbear com água, aplique uma vez por semana uma gota de óleo de máquina no cimo da rede e bloco de lâminas.

A seguinte limpeza rápida é outro método alternativo de limpeza:

- Prima os botões de libertação da lâmina para levantar a lâmina da máquina de barbear (não retire a lâmina completamente). Ligue a máquina de barbear aproximadamente 5 a 10 segundos, de forma a que os pêlos possam cair.
- Desligue a máquina de barbear. Retire a lâmina de barbear e bata ligeiramente numa superfície plana. Utilizando uma escova, limpe a área interna da cabeça de corte. No entanto, não limpe a lâmina da máquina de barbear nem o desbastador com uma escova pois isto danificá-los-á.

Luz de substituição da rede e bloco de lâminas / Restaurar
Para que a máquina de barbear mantenha um desempenho perfeito, substitua a rede e bloco de lâminas (1) quando se acender a luz de substituição para a rede e bloco de lâminas (8) (após cerca de 18 meses) ou quando a rede ou o bloco de lâminas estiverem gastos.
A luz de substituição lembrá-lo-á durante as próximas 7 utilizações que deverá substituir a rede e bloco de lâminas. Posteriormente, a máquina de barbear restaurará automaticamente o visor.
Quando substituir a rede e bloco de lâminas, pressione o botão ligar/desligar (4) pelo menos durante 5 segundes para restaurar o contador.
Durante este procedimento, a luz de substituição piscará alternadamente até desligar quando estiver totalmente restaurado. É possível restaurar manualmente a qualquer momento.

Preservar as baterias
Para manter a melhor capacidade das baterias recarregáveis, a máquina de barbear tem que ser descarregada por completo (ao barbear) a cada 6 meses aproximadamente. Em seguida, deve recarregar-se a máquina para a sua capacidade total.

Aviso ambiental

Este produto contém baterias recarregáveis e/ou resíduos domésticos recicláveis. Com o intuito de proteger o ambiente, não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico. Entregue-o para reciclagem num dos locais de recolha específica à disposição no seu país.

Clean&Renew (C)

A estação de limpeza Clean&Renew foi desenvolvida para limpar, carregar e armazenar a sua máquina de barbear. Limpe a sua máquina diariamente na Clean&Renew.
Durante o processo de limpeza automatizado, a máquina vai sendo ligada e desligada para obter melhores resultados de limpeza. Como o líquido de limpeza especialmente formulado contém uma pequena quantidade de óleo, o procedimento de limpeza também preenchem as necessidades de lubrificação da máquina de barbear.

Descrição

1 Botão de iniciar/libertar
2 Base curva de contacto
3 Botão para substituição de cartucho
4 Indicador de nível
5 Cartucho de limpeza

Antes de usar a Clean&Renew
Instalar o cartucho

- Pressione o botão (3) para abrir a estrutura.
- Mantenha o cartucho de limpeza seguro numa superfície plana e estável (por exemplo, mesa). Remova cuidadosamente a tampa do cartucho. Deslize o cartucho para dentro da estação de limpeza até onde conseguir.
- Feche a estrutura lenta e cuidadosamente, empurrando para baixo até trancar.

Substituição do cartucho de limpeza
Depois de ter pressionado o botão de levantar para abrir a estrutura, espere alguns segundos antes de retirar o cartucho utilizado.
Antes de deitar fora o cartucho, certifique-se que fecha todas as aberturas, utilizando para o efeito a tampa de um novo cartucho, uma vez que o

cartucho usado conterá solução de limpeza contaminada. O cartucho usado pode ser deitado fora no lixo doméstico.

Usar a sua estação de limpeza Clean&Renew

- Ligue a Clean&Renew com o cabo de alimentação à ficha eléctrica. A tomada especial da parte de trás é ajustável para poupar espaço. Depois de cada utilização, desligue a máquina e coloque-a na Clean&Renew, invertida e com a parte da frente à vista.
- Prima o botão de iniciar/libertar (1) para trancar e ligar a máquina. O processo de limpeza terá início. A luz amarela piscará durante todo o processo (aproximadamente 2 minutos de limpeza, pelo menos 4 horas de secagem).
- Não interrompa o processo de limpeza, pois isso deixará a máquina de barbear molhada e sem condições para ser usada. Se, no entanto, a interrupção for necessária, prima o botão de iniciar/libertar (1).
- Quando a limpeza terminar, a luz de limpeza amarela desaparecerá e a máquina de barbear ficará pronta para usar. Para a libertar, prima o botão de iniciar/libertar.
- Um cartucho de limpeza deverá ser suficiente para cerca de 30 ciclos de limpeza. Quando o indicador de nível (4) tiver atingido a marca ⌴, o líquido remanescente no cartucho é suficiente para mais cerca de 5 ciclos. Nessa altura, o cartucho deve ser substituído. Ao ser usado diariamente deverá ser substituído a cada 4 semanas aproximadamente.
- O cartucho de higienização contém etanol ou isopropanol (ver especificação no cartucho), que depois de aberto se evaporará naturalmente no ar circundante. Cada cartucho, se não for usado diariamente, deve ser substituído depois de cerca de 8 semanas.
- O cartucho de limpeza também contém lubrificantes que poderão deixar resíduos no rebordo externo da lâmina após a limpeza. No entanto, estas marcas poderão ser facilmente retiradas, se forem cuidadosamente limpas com um pano ou um lenço de papel suave.
- Limpe a estrutura da máquina de vez em quando com um pano húmido, sobretudo a abertura onde a máquina de barbear é colocada.

Acessórios
Disponíveis no seu revendedor ou nos Centros de Venda Braun:
- **Rede e bloco de lâminas:** 32S/32B
- **Cartucho de limpeza Clean&Renew:** CCR

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Ver especificações eléctricas no impresso relativo ao cabo de conexão especial.

Por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.

Garantia
Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra.

Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.
A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, normal utilização e desgaste (ex: rede e bloco de lâminas) por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

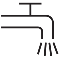
Só para Portugal
Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamiento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

I nostri prodotti sono progettati per rispondere ai più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il suo nuovo Braun soddisfi pienamente le sue esigenze.

Leggere queste istruzioni interamente, contengono informazioni sulla sicurezza. Conservarle per futura consultazione.

Attenzione



Questo elettrodomestico può essere lavato sotto acqua corrente. Staccare l’elettrodomestico dalla presa di corrente prima di lavarlo sotto acqua corrente.

Il rasoio è dotato di un cavo di alimentazione speciale, che ha un sistema integrato di sicurezza a basso voltaggio. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non cercare di sostituire o di manipolare nessuna parte del prodotto. Utilizzare solamente lo speciale cavo di rete che è stato fornito con l’elettrodomestico.

Non radere utilizzando una lamina o un cavo danneggiato.

L’apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, se supervisionati da una persona o se hanno ricevuto istruzioni sull’utilizzo corretto dell’apparecchio e a conoscenza dei rischi derivanti dall’utilizzo. I bambini non dovrebbero giocare con l’apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell’apparecchio non dovrebbe essere effettuata da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e supervisionati.

Clean&Renew
Per evitare fuoriuscite del liquido di pulizia, posizionare l’apparecchio su una superficie piana e stabile. Non inclinare, muovere bruscamente o trasportare in alcun modo se la cartuccia di pulizia è installata.

Non collocare l’apparecchio in un armadio di specchio, non custodirlo su un termosifone o su una superficie lucidata o verniciata. Non esporlo alla luce diretta del sole.

La cartuccia di pulizia contiene un liquido altamente infiammabile; mantenerlo lontano dalle fiamme o dal fumo di sigaretta.

Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non ricaricare la cartuccia; utilizzare solo ricariche originali Braun.

Descrizione

1 Lamina e Blocco coltelli
2 Tagliabasette
3 Tasto settaggio di precisione *
4 Tasto accensione/spegnimento
5 LED di ricarica (verde)
6 Indicatore di scarsa carica (rosso)
7 Indicatore livello di pulizia (giallo)
8 Indicatore di sostituzione parti di ricambio
9 Presa per il cavo di rete
10 Speciale cavo di rete
11 Custodia *
12 Cappuccio di protezione della lamina *

* non con tutti i modelli

Carica del rasoio

La temperatura ambientale consigliata per la ricarica è compresa tra 5 °C e 35 °C. Il caricamento della batteria potrebbe non essere completa o non

avvenire del tutto in caso di temperature estremamente basse o alte.
La temperatura ambientale consigliata per la rasatura è tra 15 °C e 35 °C.
Non esporre l'apparecchio a temperature superiore a 50 °C per periodi di tempo prolungati.

- Utilizzando il set cavo speciale (10), collegare il rasoio spento a una presa elettrica.
- Quando si carica per la prima volta o quando non lo si é utilizzato per alcuni mesi, lasciare il rasoio in carica ininterrottamente per 4 ore. Le cariche successive dureranno circa 1 ora.
- Una carica completa permette fino a 45 minuti di rasatura senza cavo. La durata dipende in ogni caso dal livello di crescita dela barba.
- La capacità massima della batteria si raggiungerà solo dopo diversi cicli di carica/scarica.
- Per una rasatura è sufficiente una carica veloce di 5 minuti (con il set cavo speciale (10)).
- Se la batteria ricaricabile si è scaricata, è possibile radersi anche collegando il rasoio a una presa elettrica con il set cavo speciale.

LED di carica (5)
I LED di carica verdi mostrano il livello di carica delle batterie. I LED di carica verdi lampeggiano quando il rasoio è in carica o acceso. Quando la batteria è completamente carica, tutti i LED di carica verdi restano permanentemente accesi, purchè il rasoio sia connesso ad una presa di corrente.

Indicatore di scarsa carica (6)
Il LED rosso di basso livello carica lampeggia quando la batteria sia sta scaricando.
La capacità di carica rimasta dovrebbe essere sufficiente per terminare la rasatura.

Rasatura (A)

Per utilizzare il rasoio (immagine A) premere l'interruttore di accensione/ spegnimento (4).
Le lamine oscillanti del rasoio seguono automaticamente ogni curva del viso (immagine A).

Tagliabasette (2)
Per regolare basette, baffi e barba far scorrere verso l'alto il tagliabasette.

Tasto settaggio di precisione 🔓 (3)
Per radere zone difficili (es. sotto al naso) far scorrere a destra l'interruttore di blocco (3) nella posizione 🔓. Il regolatore centrale e una lamina si abbasseranno.

Suggerimenti per una rasatura perfetta a secco
Per risultati di rasatura ottimali Braun consiglia di seguire 3 semplici passaggi:
1. Radersi sempre prima di lavarsi il viso.
2. Tenere sempre il rasoio ad angolo retto (90°) rispetto alla pelle.
3. Distendere la pelle e radersi in senso contrario a quello di crescita della barba.

Per mantenere il rasoio in perfette condizioni (B)

Indicatore di pulizia
Il rasoio dovrebbe essere pulito ogni giorno nel Clean&Renew e sicuramente quando l'indicatore di livello di pulizia giallo (7) resta acceso dopo la rasatura. Se l'operazione di pulizia non viene effettuata, dopo qualche tempo l'indicatore di pulizia si spegne. L'elettronica del rasoio riterrà che sia stato pulito manualmente e il contatore verrà quindi azzerato.

Pulizia automatica
Se il rasoio è inserito nel Clean&Renew viene pulito automaticamente (vedi «C Clean&Renew»). La pulizia manuale è raccomandata solo quando il Clean&Renew non è disponibile, ad esempio in viaggio.

Pulizia manuale
Una pulizia regolare garantisce una rasatura migliore. Risciacquare la testina sotto l'acqua corrente dopo ogni rasatura è un modo semplice e veloce per mantenerla pulita:
- Accendere il rasoio (cordless) e sciacquare la testina sotto l'acqua corrente. È possibile utilizzare sapone liquido esente da sostanze abrasive. Rimuovere tutta la schiuma e lasciare il rasoio in funzione ancora per alcuni secondi.
- Successivamente spegnere il rasoio, rimuovere il sistema di rasatura (1) e lasciarlo asciugare.
- Se si pulisce regolarmente il rasoio sotto l'acqua, una volta alla settimana applicare al sistema di rasatura (1) e al tagliabasette (2) una goccia di olio lubrificante leggero.

In alternativa, pulire il rasoio con un spazzolino:
- Spegnere il rasoio. Rimuovere il sistema di rasatura e batterlo leggermente su una superficie piana.
- Pulire la zona interna della testina radente con lo spazzolino. Non utilizzare lo spazzolino sul sistema di rasatura perché potrebbe danneggiarlo.

Sostituzione del sistema di rasatura/reset
Per mantenere le prestazioni al 100%, sostituire il sistema di rasatura (1) quando l'indicatore di sostituzione di parti di ricambio (8) si accende (dopo circa 18 mesi) oppure quando il sistema è usurato.
Nel corso delle 7 rasature successive l'indicatore di sostituzione ricorderà di sostituire il sistema di rasatura. Successivamente il rasoio effettuerà il reset automatico.
Una volta sostituito il sistema di rasatura (1), tenere premuto il tasto accensione/spegnimento (4) per almeno 5 secondi e azzerare il contatore. La spia di sostituzione lampeggia nel corso di questa operazione e si spegne una volta completato il reset. Il reset manuale può essere effettuato in qualsiasi momento.

Preservare le batterie
Per mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere scaricato completamente (attraverso la rasatura) ogni 6 mesi circa. Poi procedere nuovamente con una completa carica.

Nota ambientale

Questo prodotto contiene batterie ricaricabili. Per tutelare e proteggere l'ambiente, non gettare il prodotto nei residui domestici dopo l'uso. Lo smaltimento può essere effettuato presso un centro assistenza Braun o presso un adeguato punto di raccolta in zona.

Clean&Renew (C)

Il sistema Clean&Renew è stato sviluppato per pulire, ricaricare e riporre il rasoio dopo l'uso. Pulite ogni giorno il vostro rasoio nel Clean&Renew.
Durante il processo di pulizia automatico, il rasoio si accende e si spegne ad intervalli regolari per ottenere i migliori risultati in termini di pulizia.
La cartuccia di pulizia contiene anche una piccola quantità di olio che permette di lubrificare il rasoio.

Descrizione

1 Pulsante avvio/rilascio
2 Contatti supporto – rasoio
3 Pulsante per cambio cartuccia
4 Indicatore livello
5 Cartuccia di pulizia

Prima di usare il Clean&Renew
Installazione della cartuccia
- Premere il pulsante (3) per aprire l'alloggiamento.
- Trattenere la cartuccia di pulizia su una superficie piana stabile (es. tavolo). Rimuovere delicatamente il coperchio dalla cartuccia. Inserire la cartuccia nella base del supporto facendola scorrere fino in fondo.
- Chiudere lentamente l'alloggiamento, premendolo verso il basso finché scatta.

Sostituzione della cartuccia di pulizia
Dopo aver premuto il pulsante per aprire l'alloggiamento, attendere alcuni secondi prima di rimuovere la cartuccia usata.
Dal momento che la cartuccia usata contiene soluzione contaminata, prima di gettarla ricordarsi di chiudere le aperture con il coperchio della cartuccia nuova.

Usare il Clean&Renew

- Collegare il Clean&Renew con il cavo di rete alla presa elettrica. La presa speciale sul retro è adattabile per salvare spazio. Dopo ogni rasatura, spegnere il rasoio e inserirlo con la testina rivolta verso il basso e con il fronte verso di voi nella base Clean&Renew.
- Premere il tasto di avvio/rilascio (1). Il processo di pulizia ha inizio. La luce gialla sul rasoio lampeggerà durante tutto il processo (circa 2 minuti di pulizia, almeno 4 ore di asciugatura).
- Non interrompere il processo di pulizia, altrimenti il rasoio resta bagnato e non pronto per l'utilizzo. Se in ogni caso si desidera interrompere il processo, premere nuovamente il tasto di avvio/rilascio (1).
- Quando il processo di pulizia è terminato, l'indicatore giallo si spegne e il rasoio è pronto per l'uso. Per rilasciarlo premere il pulsante di avvio/rilascio.
- Ogni cartuccia di pulizia è sufficiente per circa 30 cicli di pulizia. Quando l'indicatore del livello di carica (4) ha raggiunto il livello , il liquido

rimanente è sufficiente per altri 5 cicli di pulizia. In seguito, la cartuccia deve essere sostituita, se utilizzata quotidianamente, circa ogni 4 settimane.
- La cartuccia di pulizia contiene alcohol e, una volta aperta, evapora lentamente nell'aria circostante. Ogni cartuccia, se non utilizzata quotidianamente, dovrà quindi essere sostituita dopo circa 8 settimane.
- La cartuccia di pulizia contiene inoltre lubrificanti che potrebbero lasciare tracce residuali sulla testina del rasoio dopo la pulizia. In ogni caso, questi residui possono essere facilmente rimossi passando delicatamente un panno morbido sulla testina.
- Pulire l'alloggiamento di tanto in tanto con un panno morbido, specialmente là dove si appoggia il rasoio.

Accessori

Disponibili presso il proprio rivenditore o i Centri Assistenza Braun:
- **Sistema di rasatura:** 32S/32B
- **Cartuccia di pulizia Clean&Renew:** CCR

Salvo cambiamenti senza preavviso.

Specifiche elettriche: vedere indicazioni sullo speciale cavo di ricarica.

Si raccomanda di non gettare il prodotto nella spazzatura al termine della sua vita utile. Per lo smaltimento, rivolgersi ad un qualsiasi Centro Assistenza Braun o ad un centro specifico.

Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.
Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.
Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura (ad esempio di lamina o blocco coltelli) conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.
La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.
Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.
Contattare www.service.braun.com o il numero 800 440 017 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Onze producten zijn ontworpen om te voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun scheerapparaat.

Lees deze instructies volledig, ze bevatten veiligheidsinformatie. Bewaar ze voor in de toekomst.

Waarschuwingen

Dit apparaat is geschikt voor het reinigen onder stromend water. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt met water.

Uw scheerapparaat is voorzien van een speciaal snoer met een geïntegreerd veiligheids laag-voltage aanpassingssysteem. Om deze reden mag u geen enkel onderdeel vervangen of bewerken, om het risico van een elektrische schok te voorkomen. Gebruik alleen de speciale snoerenset die geleverd is met uw apparaat.

Gebruik het apparaat niet wanneer het scheerblad of het snoer beschadigd is.

Dit apparaaat is geschikt voor gebruik voor kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking indien zij het product gebruiken onder begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren inzien. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat het apparaat niet schoonmaken of onderhouden worden door kinderen, behalve onder toezicht en als ze 8 jaar of ouder zijn.

Clean&Renew

Om lekken van de reinigingsvloeistof te voorkomen, dient u het Clean&Renew station op een vlakke ondergrond te

plaatsen. Indien een reingingscartridge geplaatst is dient u het station niet te kantelen, plots te bewegen of het station te verplaatsen omdat er anders vloeistof uit de cartridge kan lekken.

Plaats het station niet in een badkamerkastje of op een gepolijst of gelakt oppervlak. Niet blootstellen aan direct zonlicht.

De reingingscartridge bevat een zeer licht ontvlambare vloeistof. Houd deze daarom buiten bereik van ontstekingsbronnen of sigaretten.

Buiten bereik van kinderen houden. De cartridge niet bijvullen. Gebruik alleen originele Braun cartridges.

Beschrijving

1 Scheerblad & Messenblok cassette
2 Tondeuse
3 Scheerhoofd schakelaar *
4 Aan/uit schakelaar
5 Oplaad lampje (groen)
6 Lage capaciteit indicatielampje (rood)
7 Reinigingsprogramma lampjes (geel)
8 Indicatielampje voor vervangen scheeronderdelen
9 Scheerapparaat snoeringang
10 Speciaal snoer
11 Etui *
12 Scheerblad bescherming kapje *

* niet bij alle modellen

Opladen

De aanbevolen omgevingstemperatuur voor opladen is 5 °C tot 35 °C. Het kan zijn dat de batterij niet behoorlijk of helemaal niet functioneert onder extreem lage of hoge temperaturen. De aanbevolen omgevingstemperatuur

tijdens het scheren is 15 °C tot 35 °C. Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen hoger dan 50 °C gedurende langere tijd.

- Gebruik het speciale snoer (10), om het scheerapparaat aan te sluiten op het lichtnet met het apparaat uitgeschakeld.
- Voordat u het apparaat voor de eerste keer gaat gebruiken of u heeft het apparaat een aantal maanden niet gebruikt dient u het tenminste 4 uur achterelkaar op te laden. Hierna zal het opladen ongeveer 1 uur duren.
- Een volledig opgeladen accu is voldoende voor ca 45 minuten snoerloos scheren, afhankelijk van uw baardgroei.
- Maximale capaciteit zal bereikt worden na meerdere oplaad/gebruik cycli.
- 5-minuten snel laden (met het speciale snoer (10)) is voldoende voor één scheerbeurt.
- Als het scheerapparaat leeg is (ontladen) en u geen tijd heeft deze opnieuw op te laden, kunt u zich tevens scheren met het scheerapparaat aangesloten op het lichtnet (gebruik hiervoor het speciale bijgeleverde snoer).

Oplaad lampjes (5)
De groene oplaadlampjes laten de status van de accu zien. Tijdens het opladen en bij het gebruik van het scheerapparaat zullen alle oplaadlampjes blijven branden. Wanneer het scheerapparaat aanstaat of aangesloten is op het lichtnet wanneer de accu volledig is opgeladen, zullen alle oplaadlampjes continu branden.

Lage capaciteit indicatielampje (6)
Het rode lampje knippert wanneer de batterij leeg begint te raken. Doorgaans kunt u dan wel de scheerbeurt af maken.

Scheren (A)

Druk op de aan/uit schakelaar (4) om het scheerapparaat aan te zetten (afbeelding A).
De flexibele scheerkoppen passen zich automatisch aan aan de contouren van uw gezicht (afbeelding A).

Trimmer voor lang haar (2)
Om uw bakkebaarden, snor of baard te scheren, schuift u de uitschuifbare tondeuse naar boven.

Scheerhoofd 🔓 schakelaar (3)
Om lastige plekken te scheren (bijv. onder de neus) schuift u de scheerhoofdschakelaar (3) naar de goede positie 🔓 om het zwenkende scheerhoofd in een hoek te vergrendelen.

Tips voor perfect droog scheren
Voor de beste resultaten, adviseert Braun de volgende 3 eenvoudige stappen:
1. Scheer u altijd voordat u uw gezicht wast.
2. Houd het scheerapparaat altijd in een recht hoek van 90° op uw huid.
3. Strek uw huid strak en scheer tegen de haargroeirichting in.

Uw scheerapparaat in topconditie houden (B)

Reinigingsindicator
Plaats na iedere scheerbeurt het scheerapparaat terug in het Clean&Renew station, in het bijzonder wanneer het gele reinigingsprogramma lampje (7) na het scheren blijft branden. Wanneer dit niet gebeurd zal het gele lampje uit zichzelf, na enige tijd, doven. De elektronica in het scheerapparaat zal er vanuit gaan dat het scheerapparaat met de hand is schoongemaakt en maakt een calculatie wanneer het apparaat weer schoongemaakt moet worden.

Automatisch reinigen
Als het scheerapparaat in het Clean&Renew station staat, wordt het automatisch gereinigd (zie «C Clean&Renew»).
Het handmatig schoonmaken wordt alleen aangeraden wanneer de Clean&Renew niet beschikbaar is, in het bijzonder tijdens het reizen.

Handmatig reinigen
Regelmatig reinigen zorgt voor betere scheerprestatie. Het afspoelen van het scheerhoofd onder stromend water na iedere scheerbeurt is een snelle en eenvoudige manier om uw scheerapparaat schoon te houden:

- Zet het scheerapparaat aan (draadloos) en spoel het scheerhoofd under warm, stromend water af tot alle restjes verdwenen zijn. U mag hierbij vloeibare zeep zonder schurende deeltjes gebruiken. Spoel al het schuim af en laat het scheerapparaat nog een paar seconden aan staan.
- Schakel vervolgens het scheerapparaat uit, druk op de ontgrendelingsknop om het scheerblad en de messenblok cassette (1) te verwijderen en laat deze drogen.
- Indien u het scheerapparaat regelmatig schoonmaakt met water, dient u eenmaal per week een druppel naaimachine olie op de scheerblad (2) en messenblok (1) cassette te druppelen.

U kunt het scheerapparaat tevens schoonmaken met een borsteltje:

- Zet het apparaat uit. Verwijder het scheerblad en de messenblok cassette en klop deze uit op een vlakke ondergrond.
- Gebruik het borsteltje om de binnenkant van het scheerhoofd schoon te maken. Gebruik het borsteltje nooit op het scheerblad en de messenblok cassette aangezien dit het scheerblad kan beschadigen.

Indicatielampje voor vervangen scheeronderdelen / reset
Om een 100% scheerprestatie te houden, dient u het scheerblad en de messenblok cassette (1) te vervangen wanneer het vervangingssymbool oplicht op het scheerapparaat display (8) (na ½ jaar) of wanneer de cassette versleten is.
Het vervangingssymbool zal u gedurende de volgende 7 scheerbeurten herinneren uw scheerblad en messenblok cassette te vervangen. Hierna zal het scheerapparaat automatisch resetten.
Nadat u de messenblok-scheerbladcassette heeft vervangen, drukt u op de aan/uit knop (4) voor minimaal 5 seconden om de vervangingsindicator te resetten.
Terwijl u dit doet, zal het vervangingslampje knipperen en doven wanneer de reset is voltooid. Een handmatige reset kunt u op elk moment uitvoeren.

Behoud van de accu
Om maximale capaciteit van de accu te houden moet het scheerapparaat ongeveer iedere 6 maanden volledig ontladen worden (door scheren). Hierna het scheerapparaat volledig laten opladen.

Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen. Ter bescherming van het milieu mag dit product aan het einde van zijn nuttige levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Verwijdering kan plaatsvinden bij een Braun Service Centre of bij de bekende verzamelplaatsen.

Clean&Renew (C)

Braun Clean&Renew is ontwikkeld om uw apparaat te reinigen, op te laden en in neer te zetten. Reinig uw scheerapparaat dagelijks in de Clean&Renew. Gedurende het automatische reinigingsproces wordt het scheerapparaat met

intervallen aan en uit gezet voor het bet beste reinigingsresultaat. Aangezien de speciaal samengestelde stoffen van de reingingscartridge een kleine hoeveelheid olie bevat, zal dit uw scheerapparaat tevens smeren.

Beschrijving

1 Start/release knop
2 Contactpunt
3 Lift-knop voor verwisselen cartridge
4 Niveau indicator
5 Reingingscartridge

Voor gebruik van de Clean&Renew
De reingingscartridge installeren

- Druk op de lift-knop (3) om de behuizing te openen.
- Houd de reingingscartridge plat op een plat, stabiel oppervlak (bijv. tafel). Verwijder voorzichtig het deksel van de cartridge. Schuif de cartridge zover als mogelijk in het station.
- Sluit de behuizing langzaam door deze naar beneden te duwen tot hij vastklikt.

Het reingingscartridge vervangen

Wacht, na het drukken op de lift-knop om de behuizing te openen, enkele seconden voordat u de gebruikte cartridge verwijdert, om druppelen te voorkomen.
Zorg ervoor dat de openingen in de gebruikte cartridge afgesloten zijn met behulp van het deksel van de nieuwe cartridge voordat u de gebruikte cartridge weggooit. De gebruikte cartridge bevat namelijk verontreinigde reinigingsoplossing. De gebruikte cartridge kunt u bij het gewone huisvuil weggooien.

Gebruik van uw Clean&Renew

- Sluit uw Clean&Renew aan op het lichtnet met het speciale snoer. De speciale stekker aan de achterkant is aangepast om ruimte te winnen. Zet uw scheerapparaat na iedere scheerbeurt uit en plaats het op zijn kop en met de voorkant zichtbaar in het Clean&Renew station.
- Druk op de start/release knop (1) om het scheerapparaat vast te zetten en aan te sluiten. Het reinigingsproces zal starten. Het gele lampje op het

scheerapparaat zal knipperen gedurende het gehele proces (ongeveer 2 minuten reinigen, minstens 4 uur drogen)

- De reinigingsprogramma's mogen niet worden onderbroken, aangezien het apparaat dan nat blijft en niet geschikt is voor gebruik. Wanneer het toch nodig is om het proces te onderbreken, druk dan op de start/release knop (1).
- Wanneer het reinigingsprogramma is voltooid zal het gele lampje uitgaan en is het apparaat klaar voor gebruik. Om het apparaat uit het station te krijgen drukt u op de start/release knop.
- Het reingingscartridge zal voldoende zijn voor ca. 30 reinigingscycli. Wanneer het reinigingsvloeistof display (4) op staat, zal er nog voldoende vloeistof zijn voor ca. 5 reinigingscycli. Hierna zou de cartridge vervangen moeten worden. Wanneer u zich dagelijks scheert is dit ongeveer om de 4 weken.
- De reinigingsvloeistof bevat alcohol die langzaam op een natuurlijke manier zal verdampen wanneer de cartridge geopend is. Elke cartridge dient, indien deze niet dagelijks wordt gebruikt, ongeveer iedere 8 weken vervangen te worden.
- De reinigingscartridge bevat smeermiddelen, hiervan kunnen restanten achterblijven op de scheerkop na het scheren. Deze kunnen makkelijk verwijderd worden door er voorzichtig overheen te wrijven met een doekje of zachte tissue.
- Maak van tijd tot tijd de behuizing van het scheerapparaat en van het Clean&Renew station schoon met een vochtige doek, in het bijzonder in de reinigingskamer waarin u het schaarapparaat plaatst.

Accessoires

Verkrijgbaar bij onderdelenwinkels of Braun Service Centers:

- **Scheerblad & Messenblok cassette:** 32S/32B
- **Reingingscartridge Clean&Renew:** CCR

Wijzigingen voorbehouden.

Voor electrische specificaties: zie de speciale zwakstroomadapter.

Gooi dit apparaat aan het eind van zijn nuttige levensduur niet bij het huisafval. Lever deze in bij een Braun Service Centre of bij de door uw gemeente aangewezen inleveradressen.

Garantie
Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.
Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. aan scheerblad of messenblok) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geauthoriseerd Braun Customer Service Centre: www.service.braun.com.

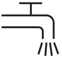
Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Vores produkter er skabt til at opfylde de højeste krav med hensyn til kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få glæde af din nye barbermaskine fra Braun.

Læs denne brugervejledning fuldstændigt, da den indeholder sikkerhedsinformation. Behold den til fremtidig reference.

Advarsel



Dette apparat kan rengøres under rindende vand. Afbryd strømforsyningen til apparatet, før det rengøres i vand.

Dit barbersystem er forsynet med en specialledning med integreret strømforsyning med ekstra lav spænding for større sikkerhed. Du må ikke udskifte eller pille ved nogen af delene, da du kan risikere at få elektrisk stød. Anvend kun specialkablet, der følger med apparatet.

Brug ikke barbermaskinen, hvis skæreblad eller ledning er beskadigede.

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, med mindre de er over 8 år og er under opsyn.

Clean&Renew

For at undgå udsivning af rengøringsvæske skal apparatet placeres på en flad, stabil overflade. Apparatet må ikke vippes, bevæges pludseligt eller på nogen måde flyttes, hvis der er isat en rengøringspatron.

Undgå at placere apparatet i et spejlskab, over radiatorer eller på polerede eller lakerede overflader. Må ikke udsættes for direkte sollys.

Apparatet indeholder yderst brændbar væske. Opbevares væk fra antændelseskilder. Ryg ikke i nærheden af apparatet.

Opbevares utilgængeligt for børn. Patronen må ikke efterfyldes. Anvend kun originale Braun-patroner.

Beskrivelse

1 Kassette med skæreblade og lamelknive
2 Trimmer til langt hår
3 Præcisionsindstillingskontakt 🔓 *
4 Tænd/sluk-knap
5 Opladningslys (grønt)
6 Lys til indikation af lavt batteri (rødt)
7 Rengøringslys (gul)
8 Udskiftningslys for barberdele
9 Stik til barbermaskine
10 Specialledning
11 Etui *
12 Skærebladsbeskyttelse *

* leveres ikke med alle modeller

Opladning

Anbefalet omgivende temperatur ved opladning er 5 °C til 35 °C. Batteriet oplades måske ikke ordentligt eller slet ikke ved ekstremt lave eller høje temperaturer. Anbefalet omgivende temperatur ved barbering er 15 °C til 35 °C. Apparatet må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C i længere perioder.

- Barbermaskinen tilsluttes en stikkontakt med specialledningen (10). Barbermaskinen skal være slukket.
- Når barbermaskinen oplades eller når shaveren første gang ikke har været brugt i nogle måneder, skal den oplade konstant i 4 timer. Senere opladninger tager ca. 1 time.

- En fuld opladning giver op til 45 minutters trådløs barbering afhængig af skægvækst.
- Den maksimale batterikapacitet nås først efter flere cyklusser med ladning og afladning.
- 5 minutters hurtig opladning (med specialledningen (10)) er tilstrækkeligt til en barbering.
- Hvis de genopladelige batterier aflades, kan du også barbere dig ved at sætte barbermaskinen til en stikkontakt med specialledningen.

Opladningslys (5)
De grønne lys viser batteriernes opladningsstatus. Det grønne lys blinker, når barbermaskinen er under opladning eller tændt. Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle de grønne lys konstant, forudsat at barbermaskinen er tilsluttet lysnettet.

Lys til indikation af lavt batteri (6)
Når den røde advarselslampe blinker, betyder det at batteriniveauet er lavt. Som regel vil der være strøm nok til, at du kan gøre barberingen færdig.

A Barbering (A)

Tryk på tænd/sluk-knappen (4) for at tænde for barbermaskinen (billedet A). De fleksible skæreblade tilpasser sig automatisk alle ansigtets konturer (billedet A).

Trimmer til langt hår (2)
For at trimme bakkenbarter, overskæg eller skæg skal trimmeren til langt hår skydes opad.

Præcisionsindstillingskontakt (3)
Til præcis barbering de steder, hvor det er mere vanskeligt (f.eks. under næsen), skubbes kontakten (3) mod højre til . Den midterste trimmer og et skæreblad vil blive sænket.

Tips til en perfekt tør barbering
For at opnå de bedste resultater anbefaler Braun tre enkle trin:
1. Barber dig altid, før du vasker dig i ansigtet.
2. Hold altid barbermaskinen i en ret vinkel (90°) mod huden.
3. Stræk huden og barber mod skæggets vokseretning.

Hold din barbermaskine i topform (B)

Indikator til rengøring
Barbermaskinen bør rengøres dagligt i Clean&Renew, og især når det gule lys (7) er tændt konstant efter barbering. I modsat fald slukker det gule lys efter nogen tid. Barbermaskinens elektronik vil derefter gå ud fra, at den er blevet rengjort manuelt, og en ny cyklus for tiden indtil næste rengøring går i gang.

Automatisk rengøring
Når barbermaskinen placeres i Clean&Renew, rengøres den automatisk (se «C Clean&Renew»). Manuel rengøring anbefales kun, når Clean&Renew ikke kan bruges, for eksempel under rejser.

Manuel rengøring
Regelmæssig rengøring sikrer en bedre barbering. Barberhovedet holdes let og hurtigt rent, hvis du skyller det under rindende vand efter hver barbering:
- Tænd for shaveren (trådløs), og skyl barberhovedet under varmt, rindende vand, indtil alle rester er blevet fjernet. Der kan anvendes flydende sæbe uden slibemidler. Skyl al skummet væk, og lad barbermaskinen køre i et par sekunder mere.
- Sluk derefter for barbermaskinen, og fjern kassetten med skæreblade og lamelknive (1) og lad den tørre.
- Dryp en dråbe let maskinolie på trimmeren til langt hår (2) og i kassetten med skæreblade og lamelknive (1) en gang om ugen, hvis du regelmæssigt rengør din barbermaskine under rindende vand.

Alternativt kan barbermaskinen renses med en børste:
- Sluk for barbermaskinen. Tag kassetten med skæreblade og lamelknive ud af og bank den mod en flad overflade.
- Rens derefter indersiden af barberhovedet med børsten. Kassetten med skæreblade og lamelknive må ikke renses med børsten, da det kan beskadige den.

Udskiftningslys for barberdele/Nulstil
For at opnå optimal barbering bør kassetten med skæreblade og lamelknive (1) udskiftes, når udskiftningslyset for barberdele (8) lyser (efter ca. 18 måneder), eller når barberdelene er slidt.
Udskiftningslyset minder dig under de næste syv barberinger om at udskifte kassetten med skæreblade og lamelknive. Derefter nulstiller barbermaskinen automatisk.

Efter at kassetten med skæreblade og lamelknive er sat tilbage (1), trykkes på start/stop-knappen (4) i mindst 5 sekunder for at nulstille tælleren. Imens blinker udskiftningslyset, som slukker, når nulstillingen er afsluttet. Manuel nulstilling kan foretages til enhver tid.

Sådan bevares batterierne
For at bevare optimal kapacitet på de genopladelige batterier skal barbermaskinen aflades fuldstændigt (ved barbering) ca. hver 6. måned. Derefter genoplades barbermaskinen til fuld kapacitet.

Miljømæssige oplysninger

Dette produkt indeholder genopladelige batterier og/eller genbrugeligt elektrisk affald. For at beskytte miljøet, smid venligst ikke ud med husholdsaffald, men lever til genbrug eller til elektrisk affald på de dertil anrettede afleveringspunkter.

Clean&Renew (C)

Brauns Clean&Renew er udviklet til rengøring, opladning og opbevaring af din barbermaskine. Rengør barbermaskinen dagligt i Clean&Renew.
For at opnå det bedste resultat tænder og slukker barbermaskinen med mellemrum under den automatiske rengøringsproces. Da det specielt udviklede rengøringsmiddel indeholder en smule olie, bliver barbermaskinen også smurt under rengøringen.

Beskrivelse

1 Start-/udløserknap
2 Kontaktbøjle
3 Løfteknap til udskiftning af patron
4 Niveauindikator
5 Rensepatron

Før Clean&Renew tages i brug
Isætning af patron
- Tryk på løfteknappen (3) for at åbne kabinettet.
- Hold patronen ned mod en flad, stabil overflade (f.eks. et bord). Fjern forsigtigt låget fra patronen. Lad patronen glide så langt ind i bunden som muligt.
- Luk kabinettet langsomt ved at trykke ned, til det låser.

Udskiftning af patron
Tryk på løfteknappen og vent nogle få sekunder, før kabinettet åbnes, og den brugte patron fjernes.
Sørg for at lukke åbningerne med låget på den nye patron, før den brugte patron kasseres, da den indeholder forurenet rengøringsopløsning.
Den brugte patron kan kasseres med husholdningsaffaldet.

Brug af din Clean&Renew

- Tilslut din Clean&Renew til lysnettet med ledningen. Den specielle stikdåse på bagsiden kan justeres for at spare plads. Efter hver barbering skal barbermaskinen slukkes og placeres omvendt i Clean&Renew med fronten forrest.
- Tryk på start-/udløserknappen (1) for at låse og tilslutte barbermaskinen. Rengøringsprocessen går i gang. Det gule lys på barbermaskinen blinker under hele processen (ca. 2 minutters rengøring, mindst 4 timers tørring).
- Afbryd ikke rengøringsprocessen, da barbermaskinen vil være våd og ikke egnet til brug. Hvis der alligevel er behov for at afbryde processen, trykkes på start-/udløserknappen (1).
- Når rengøringen er slut, slukker det gule lys, og barbermaskinen er klar til brug. For at frigøre den trykkes på start-/udløserknappen.
- En rensepatron rækker til omkring 30 rengøringscyklusser. Når niveau-indikatoren (4) har nået ⌴-mærket, er der tilstrækkelig væske i patronen til ca. fem rengøringscyklusser. Derefter bør patronen udskiftes, ved daglig brug ca. hver 4. uge.
- Den hygiejniske patron med rengøringsopløsning indeholder alkohol, som fordamper langsomt, når den bliver åbnet. Patroner bør udskiftes ca. hver 8. uge, hvis de ikke bruges dagligt.
- Rensepatronen indeholder også glidemidler, som kan efterlade mærker på barberhovedet efter rengøringen. Disse mærker kan imidlertid nemt fjernes ved forsigtig aftørring med en klud eller en blød renseserviet.
- Rengør kabinettet med jævne mellemrum med en fugtig klud, især åbningen hvor barbermaskinen sidder.

Tilbehør
Fås hos din forhandler eller Braun Service Centre:
- **Kassette med skæreblade og lamelknive:** 32S/32B
- **Rensepatron Clean&Renew:** CCR

Kan ændres uden varsel.

Elektriske specifikationer findes på specialkablet.

Apparatet bør efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.



Garanti
Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. skæreblad og lamelkniv) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

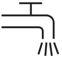
Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Våre produkter er utviklet for å oppfylle de høyeste standardene for kvalitet, funksjonalitet og design. Vi håper at du vil få stor glede av din nye Braun barbermaskin.

Les denne instruksjonen grundig, den inneholder sikkerhetsinformasjon. Spar den for fremtidig bruk.

Advarsler


Du kan rengjøre apparatet under rennende vann. Trekk ut strømledningen før du rengjør barbermaskinen med vann.

Din barbermaskin har en spesialledning med integrert lavspenningsadapter. Ikke skift ut eller foreta endringer på noen del av den, ellers kan du bli utsatt for elektrisk støt. Bruk kun ledningssettet som følger med barbermaskinen.

Ikke barber med skadet skjæreblad eller ledning.

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn av en voksen.

Clean&Renew

For å unngå lekkasje av rensevæske må apparatet plasseres på et plant og stabilt underlag. Unngå å vippe eller skråstille apparatet eller flytte på det når rensepatronen er installert.

Ikke sett apparatet i et speilskap eller oppbevar det over en radiator. Ikke sett det på en polert eller lakkert overflate. Det må ikke utsettes for direkte sollys.

Apparatet inneholder svært brennbar væske. Hold det unna antenningskilder og røyk ikke i nærheten av apparatet.

Oppbevares utilgjengelig for barn. Patronen skal ikke etterfylles. Bruk kun originale Braun rensepatroner.

Beskrivelse

1 Kassett med skjæreblad og lamellkniv
2 Langhårtrimmer
3 Bryter for presisjonsinnstilling 🔒 *
4 På/av-bryter
5 Ladelys (grønne)
6 Varsellys for lavt batterinivå (rød)
7 Rengjøringslys (gult)
8 Indikatorlys for bytte av skjæredeler
9 Barbermaskinens strømtilkobling
10 Spesialledning
11 Etui *
12 Beskyttelsesdeksel for skjæreblad *

* ikke med alle modeller

Oppladning

Den beste temperaturen for lading er mellom 5 °C og 35 °C. Ved ekstremt lave eller høye temperaturer vil batteriet kanskje ikke lades opp ordentlig, eller ikke lades i det hele tatt. Anbefalt omgivelsestemperatur for barbering er mellom 15 og 35 °C. Utsett ikke barbermaskinen for temperaturer som er høyere enn 50 °C over lengre perioder.

- Koble barbermaskinen til et strømuttak ved hjelp av spesialledningen (10). La den være avslått.
- Ved første oppladning eller når barbermaskinen ikke har vært i bruk på noen måneder, skal barbermaskinen lades uavbrutt i 4 timer. Etterfølgende ladinger vil ta omtrent 1 time.

- En full oppladning gir opptil 45 minutter med ledningsfri barbering, avhengig av skjeggveksten.
- Full kapasitet oppnås først etter flere sykluser med lading/utlading.
- 5-minutters hurtiglading (med spesialledningen (10)) er tilstrekkelig for en barbering.
- Hvis de oppladbare batteriene er utladet, kan du barbere deg ved å koble barbermaskinen til en stikkontakt med spesialledningen.

Ladelys (5)
De grønne ladelysene angir ladestatusen til batteriene. Den grønne ladelampen blinker mens barbermaskinen lades opp eller når den slås på.
Når batteriet er fullt oppladet, vil alle de grønne ladelysene lyse konstant så lenge barbermaskinen er påslått eller koblet til et strømuttak.

Varsellys for lavt batterinivå (6)
Den røde varsellampen for lavt batterinivå blinker når batteriet snart er tomt. Vanligvis er det nok strøm igjen til at du kan avslutte barberingen.

Barbering (A)

Trykk på på/av-knappen (4) for å slå på barbermaskinen (se ill. A).
De fleksible skjærebladene tilpasser seg automatisk til ansiktets konturer (se ill. A).

Langhårtrimmer (2)
For å trimme kinnskjegg, bart eller skjegg skyver du langhårtrimmeren oppover.

Bryter for presisjonsinnstilling 🔒 (3)
For en mer nøyaktig håndtering av barbermaskinen på steder som er vanskelige å barbere (f.eks. under nesen), skyv bryteren (3) mot høyre til posisjonen 🔒. Midttrimmeren og ett skjæreblad vil da senkes.

Tips for en perfekt tørrbarbering
For et best mulig resultat anbefaler Braun at du følger 3 enkle trinn:
1. Du bør alltid barbere deg før du vasker ansiktet.
2. Hold barbermaskinen vinkelrett (90°) mot huden.
3. Strekk huden og barber mot skjeggets vekstretning.

Vedlikehold av barbermaskinen (B)

Rengjøringsindikator
Barbermaskinen bør rengjøres daglig i Clean&Renew, og i alle fall når det gule rengjøringslyset (7) lyser konstant etter barbering. Hvis barbermaskinen ikke rengjøres, vil lyset slukke etter en stund. Elektronikken i barbermaskinen vil da anta at den er blitt rengjort manuelt og beregne når det er tid for neste rengjøring.

Automatisk rengjøring
Barbermaskinen rengjøres automatisk når den settes i Clean&Renew (se «C Clean&Renew»). Manuell rengjøring anbefales kun når Clean&Renew ikke er tilgjengelig, for eksempel under reise.

Manuell rengjøring
Jevnlig rengjøring sikrer en bedre barberingsytelse. Rengjøring av skjærehodet under rennende vann etter bruk er en enkel og rask måte for å holde det rent:
- Slå på barbermaskinen (trådløs) og skyll barberhodet under varmt, rennende vann. Du kan bruke flytende såpe uten skuremidler. Skyll bort alt skummet, og la barbermaskinen gå i noen sekunder.
- Deretter slår du av barbermaskinen, tar av kassetten med skjæreblad og lamellkniv (1) og lar den tørke.
- Hvis du rengjør barbermaskinen regelmessig under rennende vann, bør du påføre en dråpe lett maskinolje på langhårtrimmeren (2) og kassetten med skjæreblad og lamellkniv (1).

Alternativt kan du rengjøre barbermaskinen med en børsten:
- Slå av barbermaskinen. Ta av kassetten med skjæreblad og lamellkniv og bank den lett mot en plan overflate.
- Bruk børsten og rengjør den indre delen av barberhodet. Du må imidlertid ikke bruke børsten til å rengjøre kassetten med skjæreblad og lamellkniv da det kan skade den.

Indikatorlys for bytte av skjæredeler/tilbakestilling
For å opprettholde 100 % barberingsytelse må du skifte ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv (1) når indikatorlyset for bytte av skjærdeler (8) tennes (etter omtrent 18 måneder), eller når delene er slitt.
Indikatorlyset for bytte av skjæredeler vil i løpet av de neste sju barberingene påminne deg om å bytte ut kassetten med skjæreblad og lamellkniv. Deretter tilbakestilles automatisk.

Etter at du har satt inn kassetten med skjæreblad og lamellkniv (1), holder du inne på/av-knappen (4) i minst 5 sekunder for å tilbakestille telleren. Indikatorlyset blinker mens du gjør dette, og det slukker når tilbakestillingen er fullført. Manuell tilbakestilling kan foretas når som helst.

Vedlikehold av batteriene
For å opprettholde full batterikapasitet, må barbermaskinen lades ut (ved barbering) omtrent hver 6. måned. Lad den deretter opp til full kapasitet.

Miljømessige opplysninger



Dette produktet inneholder oppladelige batterier og/eller resirkulerbart elektrisk avfall. For å beskytte miljøet, vennligst kast i husholdsavfall, men lever til gjenbruk eller til elektrisk avfall på dertil egnet avleveringspunkt.

Clean&Renew (C)

Braun Clean&Renew er utviklet for rengjøring, oppladning og oppbevaring av barbermaskinen. Rengjør barbermaskinen daglig i Clean&Renew.
I løpet av den automatiserte rengjøringsprosessen blir maskinen slått på og av i intervaller for å oppnå de beste renseresultatene. Fordi rensevæsken har en spesiell sammensetning som inneholder litt olje, vil renseprosedyren også smøre maskinen tilstrekkelig.

Beskrivelse

1 Start-/utløserknapp
2 Kontaktbøyle
3 Løfteknapp for bytte av patron
4 Nivåindikator
5 Rensepatron

Før du bruker Clean&Renew
Installere patron
- Trykk på løfteknappen (3) for å åpne beholderen.
- Hold patronen ned mot en plan og stabil overflate (f.eks. et bord). Ta forsiktig lokket av patronen. Skyv patronen inn i rensestasjonen så langt den går.
- Lukk så beholderen sakte ved å skyve den ned til den låses.

Bytte patron
Etter at du har trykket på løfteknappen for å åpne beholderen må du vente i noen sekunder før du tar ut den brukte patronen.
Før du kaster den brukte patronen, må du lukke patronåpningene med lokket fra den nye patronen ettersom den brukte patronen inneholder forurenset rensevæske.
Den brukte patronen kan kastes sammen med husholdningsavfallet.

Bruke Clean&Renew

- Koble Clean&Renew til strømnettet med det medfølgende ledningssettet. Den spesielle kontakten på baksiden er justerbar for å spare plass. Etter hver barbering slår du av barbermaskinen og setter den opp-ned i Clean&Renew med forsiden frem.
- Trykk på start-/utløserknappen (1) for å låse og koble til barbermaskinen. Rengjøringsprosessen starter. Det gule lyset på barbermaskinen blinker under hele prosessen (ca. 2 minutter rengjøring, minst 4 timer tørking).
- Avbryt ikke rengjøringsprosessen fordi barbermaskinen da vil forbli våt og ikke være klar for bruk. Hvis det likevel blir nødvendig å avbryte prosessen, trykker du på start-/utløserknappen (1).
- Når rengjøringen er ferdig, slukker det gule lyset som indikerer rengjøring og barbermaskinen er klar til bruk. Trykk på start-/utløserknappen for å frigjøre den.
- En rensepatron rekker til omtrent 30 rengjøringer. Når nivåindikatoren (4) har nådd ⌴-merket, er det nok væske igjen i patronen til omtrent 5 rengjøringer. Brukes den daglig bør patronen skiftes ut omtrent hver 4. uke.
- Den hygieniske renseoppløsningen inneholder alkohol som sakte vil fordampe når patronen er åpnet. Hvis patronen ikke brukes daglig, bør den byttes ut etter omtrent 8 uker.
- Rensepatronen inneholder også smøring som kan etterlate merker på barberhodet etter rengjøringen. Merkene kan enkelt tørkes bort med en klut eller et mykt tørkepapir.
- Rengjør beholderen av og til med en fuktig klut, spesielt åpningen der barbermaskinen står.

Tilbehør
Tilgjengelig hos din forhandler eller et Braun servicesenter:
- **Kassett med skjæreblad og lamellkniv:** 32S/32B
- **Rensepatron Clean&Renew:** CCR

Med forbehold om endringer.

Elektriske spesifikasjoner er angitt på spesial ledningssettet.

Ikke kast dette produktet sammen med husholdningsavfall når det skal kasseres. Det kan leveres hos et Braun servicesenter eller en miljøstasjon.

Garanti
Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje (f.eks. på skjæreblad eller lamellkniven) eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte sitat slutt. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Service-verksted.

NB
For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Våra produkter har utformats för att uppfylla de högsta standarder för kvalitet, funktionalitet och design. Vi hoppas att du blir nöjd med din nya Braun Shaver.

Läs denna instruktion i sin helhet. Den innehåller säkerhetsinformation. Spara den för framtida referens.

Varningar

Apparaten kan rengöras under rinnande kranvatten. Koppla bort apparaten från elnätet innan du rengör den med vatten.

Ditt raksystem är utrustat med en specialsladd med en inbyggd, säker elförsörjning med extra låg spänning. Byt inte ut eller ändra på någon del, då det skulle innebära risk för elektriska stötar. Använd endast den medföljande specialsladden.

Raka aldrig med ett skadat skärblad eller en skadad sladd.

Den här produkten får endast användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet/kunskap under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn om dessa inte är över 8 år och övervakas av en vuxen person.

Clean&Renew

För att undvika eventuellt läckage av rengöringsvätska ska apparaten placeras på en plan och stabil yta. Var försiktig så att du inte välter apparaten eller stöter till den då en

rengöringspatron är installerad. Då ska den inte heller transporteras.

Ställ inte apparaten i spegelskåp, ovanför element eller på polerade eller lackerade/målade ytor. Utsätt inte apparaten för direkt solljus.

Apparaten innehåller brandfarlig vätska. Låt inte apparaten komma i närheten av öppen låga. Rök inte i närheten av apparaten.

Förvaras utom räckhåll för barn. Fyll aldrig på refillen. Använd endast Brauns originalrefill.

Beskrivning

1 Skärblads- & saxkassett
2 Trimmer för långa hårstrån
3 Låsknapp för precisionsinställning 🔓 *
4 På-/av-knapp
5 Laddningslampa (grön)
6 Laddningsvarnare (röd)
7 Rengöringslampa (gul)
8 Utbyteslampa för rakdelar
9 Rakapparatens eluttag
10 Specialsladd
11 Etui *
12 Skyddskåpa för skärblad *

* inte med alla modeller

Laddning

Rekommenderad omgivningstemperatur vid laddning är 5 °C till 35 °C. Vid extremt låga eller höga temperaturer kan det hända att batteriet inte laddas ordentligt eller inte laddas alls. Rekommenderad omgivningstemperatur för rakning är 15 °C till 35 °C. Utsätt inte apparaten för temperaturer som överstiger 50 °C under längre tidsperioder.

- Anslut rakapparaten till ett vägguttag med hjälp av specialsladden (10) med motorn avstängd.

- När du laddar rakapparaten för första gången eller när rakapparaten inte har använts på ett par månader ska den laddas oavbrutet i fyra timmar. Efterföljande laddningar tar ca 1 timme.
- När apparaten är fulladdad ger den upp till 45 minuters sladdlös rakning beroende på din skäggväxt.
- Maximal batterikapacitet uppnås dock först efter flera upp- och urladdningscykler.
- 5 minuters snabbladdning (med specialsladden (10)) räcker för en rakning.
- Om de laddningsbara batterierna är urladdade kan du också använda rakapparaten ansluten till eluttaget via specialsladden.

Laddningslampor (5):
De gröna laddningslamporna visar batteriernas laddningsstatus. Den gröna uppladdningslampan blinkar när rakapparaten laddas och slås på.
När batteriet är fulladdat lyser alla laddningslampor kontinuerligt under förutsättning att rakapparaten är påslagen eller ansluten till ett eluttag.

Laddningsvarnare (6)
Den röda lampan blinkar när batterinivån är låg.
Du borde kunna avsluta din rakning.

Rakning (A)

Tryck in på-/av-kontakten (4) för att sätta igång rakapparaten (bild A).
De flexibla skärbladen anpassas automatiskt till ansiktets konturer (bild A).

Trimmer för långa hårstrån (2)
För den utfällbara trimmern för långt hår uppåt för att klippa polisonger, mustascher eller skägg.

Låsknapp för precisionsinställning 🔓 (3)
För noggrann rakning på svårtillgängliga ställen (t.ex. under näsan) kan man ställa knappen (3) till höger i läge 🔓. Den mittersta trimmern och ett skärblad sänks då.

Tips för en perfekt torr rakning
För den perfekta rakningen rekommenderar Braun följande tre enkla steg:
1. Raka dig alltid innan du tvättar ansiktet.
2. Håll alltid rakapparaten i rät vinkel (90°) mot huden.
3. Sträck ut huden och raka mot skäggets växtriktning.

Håll rakapparaten i topptrim (B)

Rengöringsindikator
Rakapparaten bör rengöras dagligen i Clean&Renew, och den måste rengöras när den gula rengöringslampan (7) lyser ihållande efter rakning. Om detta inte görs slocknar den gula lampan efter en stund. Rakapparatens elektronik antar då att den har rengjorts manuellt och en ny beräkning av tiden till nästa rengöring påbörjas.

Automatisk rengöring
När rakapparaten placeras i Clean&Renew rengörs den automatiskt (se «C Clean&Renew»). Manuell rengöring rekommenderas endast när man inte har Clean&Renew tillgänglig, t.ex. på resor.

Manuell rengöring
Regelbunden rengöring ger bättre rakning. Skölj rakhuvudet under rinnande vatten efter varje rakning. Det är ett enkelt och snabbt sätt att hålla apparaten ren.

- Slå på rakapparaten (utan sladd) och rengör rakhuvudet under varmt, rinnande vatten. Flytande tvål utan slipmedel kan användas. Skölj av allt lödder och låt rakapparaten vara igång i ytterligare några sekunder.
- Stäng sedan av rakapparaten, ta loss skärblads- och saxkassetten (1) och låt torka.
- Rengör rakapparaten regelbundet under rinnande vatten och droppa sedan lite symaskinsolja på trimmern för långa hårstrån (2) och skärblads- och saxkassetten (1).

Du kan också rengöra rakapparaten med en borsten:

- Stäng av rakapparaten. Ta bort skärblads- och saxkassetten och knacka den försiktigt mot en plan yta.
- Rengör rakhuvudets inre delar med borsten. Använd dock inte borsten för att rengöra skärblads- och saxkassetten eftersom den kan skadas.

Utbyteslampa för rakdelar/Återställning
För att bibehålla fullgod funktion bör du byta ut skärblads- och saxkassetten (1) när utbyteslampan för rakapparatens delar (8) börjar lysa (efter ca 18 månaders användning) eller när kassetten är utsliten.
Utbyteslampan påminner dig om att du under de kommande 7 rakningarna bör byta ut skärblads- och saxkassetten. Rakapparaten återställer därpå visningsskärmen automatiskt.

Efter att du har satt in skärblad- & saxkassetten (1), tryck in på-/av-knappen (4) under minst 5 sekunder för att återställa räknaren.
Återställningslampan blinkar under tiden och släcks när återställningsproceduren är klar. Du kan när som helst återställa rakapparaten manuellt.

Vårda batterierna
För att de laddningsbara batterierna ska behålla maximal kapacitet måste rakapparaten laddas ur helt (genom rakning) ungefär var 6:e månad. Ladda sedan rakapparaten till full kapacitet.

Miljöskyddsmeddelande

Produkten innehåller batterier och/eller återvinningsbart elavfall.
Av hänsyn till miljön ska denna apparat inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning bör ske enligt gällande lokala föreskrifter.

Clean&Renew (C)

Braun Clean&Renew har utvecklats för rengöring, laddning och förvaring av rakapparaten. Rengör apparaten dagligen i Clean&Renew.
Under den automatiska processen slås rakapparaten av och på i intervaller för bästa rengöringsresultat. Eftersom den speciellt sammansatta rengöringsvätskan innehåller en liten mängd olja ombesörjer rengöringsproceduren dessutom den smörjning som rakapparaten behöver.

Beskrivning

1 Start/lossningsknapp
2 Kontaktarm
3 Lyftknapp för kassettbyte
4 Nivåindikator
5 Rengöringskassett

Innan du använder Clean&Renew
Installation av refill
- Tryck ned lyftknappen (3) för att öppna höljet.
- Håll refillen mot en plan, stabil yta (t.ex. ett bord). Ta försiktigt bort locket från kassetten. Skjut in refillen så långt in i apparatens bas som möjligt.
- Stäng försiktigt höljet genom att trycka ned det tills det låses.

Att byta refill
Tryck på lyftknappen för att öppna höljet och vänta i någon sekund innan du tar ur refillen.
Innan du kastar den använda refillen bör du försäkra dig om att dess öppning är stängd genom att sätta på locket från den nya refillen. Den använda refillen kan kastas i hushållssoporna.

Använd Clean&Renew

- Anslut Clean&Renew till nätet med specialsladden. Specialuttaget på baksidan är justerbart för att spara utrymme. Efter varje rakning stänger du av rakapparaten och placerar den upp och ned i Clean&Renew med framsidan synlig.
- Tryck ned start/lossningsknappen (1) för att låsa och ansluta rakapparaten. Rengöringsprocessen inleds. Den gula lampan på rakapparaten blinkar under hela processen (ungefär 2 minuters rengöring och minst 4 timmars torktid).
- Avbryt inte pågående rengöringsprogram eftersom rakapparaten då inte är torr och inte användbar. Om ett pågående program ändå måste avbrytas trycker du på start/lossningsknappen (1).
- När rengöringen är klar slocknar den gula lampan och rakapparaten är redo för användning. Lossa den genom att trycka ned start/lossningsknappen.
- En rengöringsrefill bör räcka till ca 30 rengöringscykler. När nivåindikatorn (4) har nått ⌴-markeringen räcker vätskan till ungefär ytterligare 5 rengöringscykler. Vid dagligt bruk bör rengöringsrefillen bytas ungefär var fjärde vecka.
- Den hygieniska rengöringsvätskan innehåller alkohol som, efter att refillen har öppnats, långsamt avdunstar i omgivningsluften. En refill som inte används dagligen bör bytas ut efter ca åtta veckor.
- Rengöringskassetten innehåller även smörjmedel som efter rengöring kan lämna rester på rakhuvudet. Dessa rester kan emellertid lätt avlägsnas med en tygtrasa eller en mjuk servett.
- Gör rent höljet då och då med en fuktig trasa, speciellt i öppningen där rakapparaten sätts in.

Tillbehör
Finns hos din återförsäljare eller hos Braun Service Centre:
- **Skärblad- & saxkassett:** 32S/32B
- **Rengöringskassett Clean&Renew:** CCR

Med förbehåll för ändringar.

För elektriska specifikationer, se texten på specialsladden.

När produkten är förbrukad får den inte kastas tillsammans med hushållssoporna. Avfallshantering kan ombesörjas av Braun service-center eller på din lokala återvinningsstation.

Garanti
Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförbara till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.
Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Denna garanti gäller inte: skada på grund av felaktig användning, normalt slitage (t.ex. skärblad och saxhuvud) eller skador som har en försumbar effekt på värdet eller apparatens funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad: www.service.braun.com.

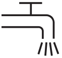
Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatu-, toimivuus- ja muotoiluvaatimukset. Toivomme sinun saavan iloa ja hyötyä uudesta Braun-parranajokoneestasi.

Lue nämä turvallisuustietoja sisältävät ohjeet huolellisesti. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Varoitukset



Laitteen voi puhdistaa juoksevassa vedessä. Irrota laite virtalähteestä ennen sen puhdistamista vedellä.

Parranajokoneen verkkojohto on varustettu matalajännitesovittimella. Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia. Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua verkkojohtoa/johtoja.

Älä käytä laitetta, jos teräverkko tai verkkojohto on vahingoittunut.

Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Laitetta saavat puhdistaa vain yli 8-vuotiaat lapset, kun heitä valvotaan.

Clean&Renew

Aseta laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle puhdistusnesteen vuotojen välttämiseksi. Älä kallista, liikuta äkkinäisesti tai kuljeta laitetta, jos puhdistuskasetti on asennettu.

Älä säilytä laitetta peilikaapissa eikä patterin päällä, äläkä aseta sitä kiillotetuille tai lakatuille pinnoille. Älä sijoita laitetta suoraan auringonvaloon.

Laite sisältää herkästi syttyvää nestettä. Pidä laite poissa syttymislähteiden ulottuvilta. Tupakointi kielletty.

Pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä täytä puhdistuskasettia uudestaan. Käytä ainoastaan alkuperäistä Braunin puhdistuskasettia.

Laitteen osat

1 Teräverkon ja leikkurin kasetti
2 Pitkien ihokarvojen viimeistelijä
3 Tarkkuusasetuksen kytkin *
4 Virtakytkin
5 Latauksen merkkivalot (vihreä)
6 Latauksen tyhjenemisen merkkivalo (punainen)
7 Puhdistuksen merkkivalo (keltainen)
8 Parranajo-osien vaihdon merkkivalo
9 Parranajokoneen verkkolaitteen liitin
10 Verkkojohto
11 Säilytyskotelo *
12 Teräverkon suojus *

* ei sisälly kaikkiin malleihin

Lataaminen

Latauksen kannalta suositeltu lämpötila on 5–35 °C. Akku ei ehkä lataudu kunnolla tai ollenkaan erittäin kylmissä tai kuumissa olosuhteissa. Parranajon kannalta suositeltu lämpötila on 15–35 °C. Älä säilytä laitetta pitkään yli 50 °C:een lämpötilassa.

- Kytke laite verkkojohdolla (10) verkkovirtaan moottori sammutettuna.
- Lataa laitetta ensimmäisellä kerran tai kun laitetta ei ole käytetty muutamaan kuukauteen, latauskerralla yhtäjaksoisesti 4 tuntia. Seuraavat lataukset kestävät noin tunnin.

- Kun parranajokone on ladattu täyteen, akussa riittää virtaa jopa 45 minuutin parranajoon parrankasvusta riippuen.
- Täysi akkukapasiteetti saavutetaan kuitenkin vasta useiden latausten ja purkausten jälkeen.
- Viiden minuutin pikalataus (verkkojohdolla, 10) riittää parranajoon.
- Jos akut ovat tyhjentyneet, voit käyttää parranajokonetta kytkemällä verkkojohdon verkkovirtaan.

Latauksen merkkivalot (5)
Latauksen vihreät merkkivalot osoittavat akkujen latauksen tilan. Vihreä latausmerkkivalo vilkkuu parranajokonetta ladattaessa tai kun kone on päällä. Kun akut ovat täysin latautuneet, kaikki vihreät merkkivalot palavat jatkuvasti, jos parranajokone on päällä tai se on kytketty verkkovirtaan.

Latauksen tyhjenemisen merkkivalo (6)
Punainen merkkivalo vilkkuu, kun pariston lataus on vähissä.
Virran pitäisi riittää parranajon loppuun asti.

Ajaminen (A)

Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (4) (kuva A).
Joustavat teräverkot myötäilevät automaattisesti kasvojen muotoja (kuva A).

Pitkien ihokarvojen viimeistelijä (2)
Trimmaa pulisongit, viikset ja parta työntämällä pitkien partakarvojen viimeistelijä ylöspäin.

Tarkkuusasetuksen kytkin 🔓 (3)
Hankalien kohtien (esimerkiksi nenän aluksen) tarkkaa ajoa varten työnnä kytkin (3) oikealle lukitus-asentoon 🔓. Keskiosan trimmeri ja yksi teräverkoista työntyy alaspäin.

Vinkkejä täydelliseen kuiva-ajoon
Parhaan lopputuloksen saavuttamiseksi Braun suosittelee seuraavien kolmen vaiheen noudattamista:
1. Aja parta ennen kasvojen pesua.
2. Pidä parranajokonetta aina suorassa kulmassa (90°) ihoon nähden.
3. Venytä ihoa ja aja parta karvojen kasvusuuntaa vasten.

Parranajokoneen pitäminen huippukunnossa (B)

Puhdistustarpeen osoitin
Parranajokone tulisi puhdistaa päivittäin Clean&Renew-huoltokeskuksessa. Puhdistus on välttämätöntä erityisesti, jos puhdistuksen keltainen merkkivalo (7) palaa jatkuvasti parranajon jälkeen. Jos parranajokonetta ei tällöin puhdisteta, keltainen valo sammuu jonkin ajan kuluttua. Parranajokoneen elektroniikka olettaa silloin, että kone on puhdistettu manuaalisesti, ja aloittaa seuraavaan puhdistuskertaan kuluvan ajan laskemisen alusta.

Automaattinen puhdistus
Parranajokone puhdistuu automaattisesti, kun se asetetaan Clean&Renew-huoltokeskukseen (katso «C Clean&Renew»). Manuaalista puhdistusta suositellaan ainoastaan silloin, kun Clean&Renew-huoltokeskusta ei voida käyttää, esim. matkoilla.

Manuaalinen puhdistus
Säännöllinen puhdistaminen varmistaa paremman ajotuloksen. Ajopään huuhteleminen jokaisen ajokerran jälkeen juoksevalla vedellä on helppo ja nopea tapa pitää se puhtaana.
- Irrota parranajokoneesta virtajohto ja kytke siihen virta. Huuhtele ajopää kuumalla juoksevalla vedellä, kunnes kaikki jäämät on puhdistettu. Voit käyttää nestemäistä saippuaa, joka ei sisällä hankaavia aineosia. Huuhtele kaikki vaahto pois ja anna parranajokoneen olla käynnissä muutaman sekunnin ajan.
- Kytke seuraavaksi parranajokoneesta virta pois, irrota teräverkon ja leikkurin kasetti (1) ja anna sen kuivua.
- Jos puhdistat parranajokoneen säännöllisesti vedellä, voitele pitkien partakarvojen viimeistelijä (2) ja teräverkon ja leikkurin kasetti (1) kerran viikossa pisaralla ohutta koneöljyä.

Vaihtoehtoisesti voit puhdistaa parranajokoneen harjalla:
- Sammuta parranajokoneesta virta. Poista teräverkon ja leikkurin kasetti ja kopauta sitä kevyesti tasaista pintaa vasten.
- Puhdista ajopään sisäosat harjalla. Älä kuitenkaan puhdista teräverkon ja leikkurin kasettia harjalla, koska se voi vaurioitua.

Parranajo-osien vaihdon merkkivalo/Reset
Parhaan mahdollisen ajotuloksen saavuttamiseksi teräverkon ja leikkurin kasetti (1) kannattaa vaihtaa parranajo-osien vaihdon merkkivalon (8) syttyessä (noin 18 kuukauden kuluttua) tai kun ne ovat kuluneet.

Vaihdon valo muistuttaa teräverkon ja leikkurin kasetin vaihdosta seuraavien 7 parranajon aikana. Tämän jälkeen parranajokone nollaa asetuksen automaattisesti.
Kun olet vaihtanut teräverkon ja leikkurin kotelon (1), paina virtakytkintä (4) vähintään 5 sekunnin ajan nollataksesi laskimen.
Parranajo-osien vaihdon merkkivalo vilkkuu ja sammuu, kun nollaus on suoritettu. Manuaalinen nollaus voidaan tehdä milloin tahansa.

Akkujen tehokkuuden säilyttäminen
Jotta akkujen varauskyky pysyisi mahdollisimman hyvänä, niiden varaus täytyy tyhjentää kokonaan normaalissa käytössä noin 6 kuukauden välein. Lataa tämän jälkeen laitteen akut täyteen.

Ympäristönsuojeluun liittyviä seikkoja

Tuote sisältää pattereita ja/tai kierrätettävää sähköjätettä. Suojellaksesi ympäristöä älä hävitä talousjätteen mukana, vaan vie maassasi oleviin sähköjätteen keräyspisteisiin.

Clean&Renew (C)

Braun Clean&Renew on kehitetty parranajokoneesi puhdistukseen, lataukseen ja säilytykseen. Puhdista parranajokoneesi päivittäin Clean&Renew-huoltokeskuksessa. Automaattisen puhdistusprosessin aikana parranajokone on vuorotellen päällä ja pois päältä parhaan puhdistustuloksen takaamiseksi. Erityinen puhdistusneste sisältää pienen määrän öljyä, joten puhdistus täyttää myös parranajokoneen voitelutarpeen.

Laitteen osat

1 Käynnistys/vapautuspainike
2 Liitäntänokka
3 Irrotuspainike kasetin vaihtoa varten
4 Tason osoitin
5 Puhdistuskasetti

Ennen Clean&Renew-huoltokeskuksen käyttöä
Kasetin asennus
- Avaa kotelo painamalla irrotuspainiketta (3).
- Pidä kasettia tasaisella pinnalla (esim. pöydällä). Irrota kasetin kansi varovasti. Työnnä kasetti yksikköön niin pitkälle kuin se menee.
- Sulje kotelo hitaasti työntämällä sitä alaspäin, kunnes se lukkiutuu.

Kasetin vaihto
Kun olet avannut kotelon painamalla irrotuspainiketta, odota muutama sekunti ennen kuin poistat käytetyn kasetin.
Ennen kuin hävität käytetyn kasetin, sulje se uuden kasetin kannella. Käytetty kasetti sisältää likaista puhdistusnestettä. Käytetty kasetti voidaan hävittää kotitalousjätteiden mukana.

Clean&Renew-huoltokeskuksen käyttö

- Kytke Clean&Renew-huoltokeskus verkkojohdolla verkkovirtaan. Takana oleva erityinen kanta on säädettävissä tilan säästämiseksi. Kytke virta pois parranajokoneesta jokaisen parranajon jälkeen ja aseta kone Clean&Renew-huoltokeskukseen ylösalaisin etupuoli näkyvissä.
- Paina käynnistys/vapautuspainiketta (1) parranajokoneen lukitsemiseksi ja kytkemiseksi. Puhdistusprosessi alkaa. Parranajokoneen keltainen valo vilkkuu koko prosessin ajan (noin 2 minuuttia puhdistusta ja vähintään 4 tuntia kuivausta).
- Älä keskeytä puhdistusprosessia, koska parranajokone jää märäksi eikä sitä voi käyttää. Jos keskeyttäminen on välttämätöntä, paina käynnistys/vapautuspainiketta (1).
- Kun puhdistus on päättynyt, keltainen valo sammuu ja parranajokone on valmis käyttöön. Paina käynnistys/vapautuspainiketta laitteen vapauttamiseksi.
- Puhdistuskasetti riittää noin 30 puhdistuskertaan. Kun tason osoitin (4) on ⌴-merkin kohdalla, kasetin jäljellä oleva neste riittää noin viiteen puhdistuskertaan. Sen jälkeen kasetti on vaihdettava, eli laitetta päivittäin käytettäessä noin neljän viikon välein.
- Kasetin puhdistusneste sisältää alkoholia, joka haihtuu luonnostaan ympäröivään ilmaan kasetin avaamisen jälkeen. Jos laitetta ei käytetä päivittäin, kasetti on vaihdettava noin kahdeksan viikon välein.
- Puhdistuskasetti sisältää myös voiteluaineita, jotka voivat jättää jälkiä ajopäähän puhdistuksen jälkeen. Jäljet voidaan kuitenkin poistaa helposti pyyhkimällä liinalla tai pehmeällä WC-paperilla.

• Puhdista kotelo silloin tällöin kostealla liinalla, erityisesti syvennys, johon parranajokone asetetaan.

Lisävarusteet
Saatavana jälleenmyyjiltä tai Braun-huoltoliikkeistä:
• **Teräverkon ja leikkurin kasetti:** 32S/32B
• **Puhdistuskasetti Clean&Renew:** CCR

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot matalajännitesovittimesta.

Kun laite on tullut elinkaarensa päähän, säästä ympäristöä äläkä hävitä sitä kotitalousjätteiden mukana. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Takuu
Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai normaalista kulumisesta (esim. teräverkko tai leikkuuterä). Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Türkçe

Ürünlerimiz kalite, kullanım ve tasarımda en yüksek standartlara ulaşabilmek için üretilmiştir. Yeni Braun tıraş makinenizden memnun kalacağınızı umarız.

Ürünü kullanmadan önce kullanma talimatlarını tam olarak okuyunuz. Güvenlik bilgisi içermektedir. İleride daha sonra okuyabileceğiniz için saklayınız.

Uyarılar



Makine, akan musluk suyu altında temizlenmeye uygundur. Suda temizlemeden önce tıraş makinesini güç kaynağından ayırın.

Tıraş makinenizin ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti vardır. Genel olarak, çocukların erişemeyeceği bir yerde tutmanızı öneririz. Sadece makinenizle birlikte verilen özel kablo setini kullanın.

Eleği veya kablosu hasar görmüş tıraş makinesini kullanmayınız.

Bu aygıt, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlar hakkında bilgi sahibi olduktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Clean&Renew

Temizleme sıvısının akmasını önlemek için, cihazı düz ve kaymayan bir yüzeye yerleştiriniz. Temizleme kartuşu takılı iken cihazınızı aniden hareket ettirmemeye, yerini değiştirmemeye ve devirmemeye dikkat ediniz.

Cihazınızı cam bölmeler, radyasyona maruz kalacağı yerler ve cilalı yüzeylerde bulundurmayınız. Direk güeş ışığına maruz bırakmayınız.

Cihazda yüksek miktarda yanıcı sıvı bulunmaktadır, yakıcı maddelere yaklaştırmayınız. Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz.

Kartuşu yeniden doldurmaya çalışmayınız. Orjinal Braun yedek kartuşunu kullanınız.

Tanımlamalar

1 Elek koruyucu kapak
2 Uzun tüy düzeltici
3 Hassas ayar düğmesi *
4 Açma/kapama düğmesi
5 Şarj ışıkları (yeşil)
6 Şarj ikaz ışığı (kırmızı)
7 Temizleme ünitesi ışığı (sarı)
8 Tıraş başlıkları için değiştirme ışığı
9 Tıraş güç soketi
10 Özel kablo seti
11 Etui *
12 Elek koruma kabı *

* her modele dahil değildir

Tıraş Makinesini Şarj Etme

Şarj için ortam sıcaklığının 5 °C ila 35 °C arasında olması tavsiye edilir. Aşırı derecede düşük ya da yüksek sıcaklıklarda pil tam olarak veya hiç şarj olmayabilir. Tıraş için ortam sıcaklığının 15 °C ila 35 °C arasında olması tavsiye edilir. Makineyi uzun süre 50 °C'den yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.

- Özel kablo setini (10) kullanarak, tıraş makinenizi elektriğe bağlayınız.
- İlk şarj ettiğinizde veya tıraş makinesi birkaç aydır kulanılmadığında, cihazınızı 4 saat kesintisiz şarj ediniz. Daha sonraki şarj süreleri ortalama 1 saat sürecektir.

- Tam olarak şarj edilmiş cihaz – sakalınızın sertliğine ve uzama süresine bağlı olarak – 45 dakikaya kadar kablosuz kullanım sağlar.
- Maksimum batarya kapasitesine birkaç şarj etme işleminden sonra ulaşabilirsiniz.
- 5 dakikalık hızlı şarj etme özelliği (özel kablo seti ile (10)) tek seferlik tıraş işlemi için yeterlidir.
- Eğer sarj edilebilir bataryanız bitmiş ise, özel kablo seti ile cihazınız fişe takılıyken tıraş olabilirsiniz.

Şarj Işıkları (5)
Yeşil şarj ışığı cihazınızın şarj durumunu göstermektedir. Yeşil şarj ışığı yanıp söndüğü zaman cihazınızın şarj edilmekte olduğunu gösterir. Cihazınız tamamen şarj olduğunda yeşil şarj ışığı sürekli yanmaya başlar.

Şarj İkaz Işığı (6)
Kırmızı renkli düşük şarj göstergesi, pilin şarjı azaldığında yanar.
Bu durumda pildeki güç, tıraşınızı bitirmenize yeterli olacaktır.

Tıraş Olma (A)

Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine (4) basınız. (resim A)
Esnek kesici sistem yüz kıvrımlarınıza otomatik olarak uyum sağlar. (resim A)

Uzun Tüy Düzeltici (2)
Favori, bıyık ve sakalınızı düzeltmek için uzun tüy düzelticiyi yukarı doğru oynatınız.

Hassas Ayar Düğmesi 🔓 (3)
Burun altı gibi tıraş edilmesi zor bölgelerde rahat tıraşı sağlamak için hassas ayar düğmesini (3) sağa doğru 🔓 pozisyonuna getiriniz.

Mükemmel kuru tıraş için ipuçlar
En iyi sonuçlar için, Braun size 3 basit yol tavsiye ediyor:
1. Cildinizi yıkamadan once tıraş olmanızı öneririz.
2. Tıraş makinenizi cildinize 90° açı ile tutunuz.
3. Cildinizi geriniz ve sakallarınızı uzama yönünün tersine doğru tıraş ediniz.

Tıraş Makinenizin ömrünü uzatmak için (B)

Temizleme İndikatörü
Tıraş makinenizin günlük temizliği Clean&Renew içinde, temizleme ünitesi ışığı (7) sarı yandığı zaman gerçekleşmelidir. Eğer bu gerçekleşmez ise, sarı ışık ışık bir süre sonra sönecektir. Tıraş makineniz daha sonra elle temizlendiğini sanıp, yeni temizleme süresi için zamanı belirleyecektir.

Otomatik temizleme
Tıraş makineniz Clean&Renew içerisine konulduktan sonra, otomatik olarak temizlenecektir (sayfa «C Clean&Renew»). El ile temizleme sadece Clean&Renew seyahat gibi müsait olmadığı durumlarda önerilir.

El ile Temizleme
Düzenli temizleme tıraş makineninizden en iyi performansı almanızı sağlayacaktır. Tıraş başlığını akan su altında temizlemek kolay ve hızlı bir temizleme yöntemidir:
- Tıraş makinesini (kablosuz olarak) çalıştırın. Tıraş başlığını temizlenene kadar sıcak su altında tutun. Dilerseniz aşındırıcı madde içermeyen sabunlu su kullanabilirsiniz. Bütün köpükten arındığından emin olunuz ve tıraş makinenizi bir kaç saniye daha çalışır durumda suyun altında tutunuz.
- Daha sonra, tıraş makinenizi kapatınız, tıraş eleğini ve elek koruyucu başlığını (1) çıkartınız ve kurumaya bırakınız.
- Eğer cihazınızı düzenli olarak su altında temizliyorsanız, haftada bir kere uzun tüy düzeltici (2) ve elek koruyucu başlığına (1) bir damla hafif makine yağı uygulayınız.

Alternatif olarak, bir fırça yardımı ile tıraş makinenizi temizleyebilirsiniz:
- Cihazınızı kapatınız, Elek koruyucu başlığını (1) çıkartınız ve düz bir yüzeye hafifçe vurunuz.
- Fırçayı kullanarak, tıraş başlığının iç bölgesini temizleyiniz. Buna rağmen, elek ve kesiciyi zarar verebileceğinden fırça ile temizlemeyiniz.

Tıraş Başlığı Parçaları için Değiştirme Işığı / Resetleme
%100 tıraş performansı sağlamak için tıraş makinesi eleğini ve kesiciyi (1) tıraş başlığı parçaları değiştirme ışığı (8) yandığında (ortalama 18 ayda bir) ya da eskidiğinde değiştiriniz.
İkaz ışığı yanmaya başladıktan sonra 7 tıraş süresince yanmaya devam edecektir. Daha sonra ekran kendini resetleyecektir.

Bıçak & Elek kasetini değiştirdikten sonra, tıraş makinesinin sayacını resetlemek için açma/kapama düğmesine en az 5 saniye kadar basınız. Bunu yaparken, değiştirme ikaz ışığı yaıp sönecektir, resetleme işlemi tamamlandığında ışık sönecektir. Manual resetleme istenildiği zaman yapılabilir.

Daha uzun pil ömrü için
Şarj edilebilir pilin optimum kapasitesini korumak için, tıraş makineniz ortalama her 6 ayda bir deşarj edilmelidir. Daha sonra cihaz tam olarak şarj edilmelidir.

Çevre Uyarısı

Bu ürün yeniden doldurulabilir piller içermektedir. Doğayı korumak için lütfen kullanım ömrü dolduğunda bu ürünü ev atıklarınızla birlikte atmayın. Bir Braun Servis Merkezine ya da kendi ülkenizdeki uygun toplama noktalarına verebilirsiniz.

Clean&Renew (Temizleme ve Yenileme Ünitesi) (C)

Braun Clean&Renew ünitesi tıraş makinenizi temizlemek, şarj etmek ve saklamak üzere tasarlanmıştır.
Otomatik temizleme işlemi sırasında en iyi temizleme sonucunu sağlamak için, cihaz belirli aralıklarla açılıp kapanacaktır. Özel olarak hazırlanmış olan temizleme sıvısı az miktarda yağ içerdiğinden temizleme işlemi sırasında cihaz için gerekli olan yağlama işlemi de yapılmış olacaktır.

Tanımlamalar

1 Başlama/Bırakma düğmesi
2 Bağlantı haznesi
3 Kartuş değişimi için çıkarma düğmesi
4 Seviye indikatörü
5 Temizleme kartuşu

Clean&Renew, ünitesini kullanmaya başlamadan once
- Çıkarma düğmesine (3) basarak cihazın kapağını açınız.
- Kartuşu düz ve kaymaz bir yüzeyde ters olarak tutunuz (örneğin masa). Kartuş üzerindeki halkayı dikkatlice çıkartınız. Kartuşu tabana kaydırarak yerleştiriniz.
- Kapağı yavaşça yerine oturuncaya kadar iterek kapatınız.

Kartuş Değiştirme
Çıkarma düğmesine basarak kapağı açtıktan sonra, eski kartuşu çıkarmadan önce bir kaç saniye bekleyiniz.
Kullanılmış kartuş kirlenmiş temizleme sıvısı içerdiğinden, atmadan once yeni kartuşun üzerindeki halka çıkıntıyı kullanarak eski kartuşun çıkışlarını kapatınız.

Clean&Renew ünitesini çalıştırma

- Üniteyi elektriğe bağlayınız. Tıraş olduktan sonra, tıraş makinenizi kapatınız ve ters olarak Clean&Renew ünitesine yerleştiriniz.
- Başlama/Bırakma düğmesine (1) basarak cihazı hazneye oturtunuz. Temizleme işlemi başlayacaktır. Sarı ışık temizleme süresince yanmaya devam edecektir. (ortalama 2 dak. Temizleme, hiç olmazsa 4 saat kuruma)
- Çalışmakta olan programı, tıraş makinesini nemli ve kullanıma Uygun olmayan bir şekilde bırakacağı için durdurmayınız. Eğer yine de durdurmanız gerekiyor ise başlatma/bırakma (1) düğmesine basınız.
- Program bittiğinde sarı ışık sönecek ve cihazınız tıraşa hazır hale gelecektir. Çıkarmak için başlatma/bırakma (1) düğmesine basınız.
- Bir temizleme kartuşu 30 temizleme işlemi için yeterlidir. Seviye gösterme indikatörü (4) min noktasına ulaştığında, geri kalan sıvı ortalama 5 tıraş işlemi için daha yeterlidir. Daha sonra kartuş yenisi ile değiştirilmelidir. Her gün kullanıldığında 4 haftada bir değiştirilmelidir.
- Hijyenik temizleme solüsyonu alkol içerir ve kartuş birkez açıldığında yavaşça havaya karışmaya başlar. Günlük olarak kullanılmıyorsa ortalama 8 haftada bir değiştirilmelidir.
- Temizlik sıvısı anı zamanda yağlayıcı maddeler de içerir ve temizlik sonrası tıraş makinesi üzerinde belli belirsiz izler kalabilir. Bu izler, ince bir bez ya da kağıt mendil vasıtasıyla kolayca silinebilir.
- Ürünün dışınıve özellikle tıraş makinenizin yerleştiği bölümü belirli aralıklarla nemli bir bezle silerek temizleyiniz.

Aksesuarlar
Braun Servis merkezlerinde veya Braun yetkili satıcılarında bulunmaktadır.
- **Elek ve kesici bıçaklar:** 32S/32B
- **Clean&Renew, ünitesi için temizleme kartuşu:** CCR

Bu bilgiler bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Elektrikle ilgili direktifler özel kordon setinin üzerinde yazmaktadır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. İçerenköy Mah. Askent Sok. No:3 A 34752 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketici Hizmetleri PK:
61 34739 Erenköy/İstanbul
0800 261 63 65 trconsumers@custhelp.com

TÜKETİCİNİN HAKLARI
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması,tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

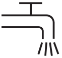
Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr

Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να ικανοποιηθείτε απόλυτα από την καινούργια σας ξυριστική μηχανή Braun.

Παρακαλούμε διαβάστε όλο το περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης, περιλαμβάνονται πληροφορίες για την ασφάλεια. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Προειδοποιήσεις



Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για καθαρισμό κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν την καθαρίσετε με νερό.

Η ξυριστική σας μηχανή είναι εφοδιασμένη με ένα ειδικό σετ καλωδίου, το οποίο διαθέτει ενσωματωμένο μετασχηματιστή πολύ χαμηλής τάσης για περισσότερη ασφάλεια. Για τον λόγο αυτό δεν πρέπει να αντικαταστήσετε ή τροποποιήσετε οποιοδήποτε μέρος του. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό σετ καλωδίου που παρέχεται με τη συσκευή σας.

Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν το πλέγμα ή το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.

Clean&Renew
Για να αποφύγετε οποιαδήποτε διαρροή του καθαριστικού υγρού, τοποθετήστε την συσκευή πάνω σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια. Μην γέρνετε, μετακινείτε ξαφνικά ή μεταφέρετε τη συσκευή, με οποιονδήποτε τρόπο, εάν η κασέτα καθαρισμού είναι ήδη τοποθετημένη.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή στο ράφι του καθρέφτη σας ούτε πάνω από καλοριφέρ ή πάνω σε γυαλισμένες επιφάνειες ή επιφάνειες καλυμμένες με βερνίκι. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Η συσκευή περιέχει εξαιρετικά εύφλεκτο υγρό. Κρατήστε την μακριά από πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε κοντά στην συσκευή.

Κρατήστε την μακριά από παιδιά. Μην ξαναγεμίζετε την παλιά κασέτα με καθαριστικό υγρό. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια κασέτα καθαρισμού της Braun.

Περιγραφή

1 Κασέτα Πλέγματος & Μαχαιριού
2 Φαβοριτοκόπτης
3 Διακόπτης θέσης ακριβείας *
4 Διακόπτης λειτουργίας
5 Ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης (πράσινες)
6 Ενδεικτική λυχνία χαμηλής φόρτισης (κόκκινη)
7 Ενδεικτική λυχνία καθαρισμού (κίτρινη)
8 Ενδεικτική λυχνία αντικατάστασης κασέτας πλέγματος και μαχαιριού
9 Υποδοχή καλωδίου ξυριστικής μηχανής
10 Σετ καλωδίου και μετασχηματιστή
11 Θήκη *
12 Προστατευτικό κάλυμμα πλέγματος *

* δεν διατίθεται σε όλα τα μοντέλα

Φόρτιση

Η συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση είναι από 5 °C έως 35 °C. Η μπαταρία μπορεί να μη φορτιστεί σωστά ή και καθόλου σε περιβάλλον με πολύ χαμηλή ή υψηλή θερμοκρασία. Η συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για το ξύρισμα είναι από 15 °C έως 35 °C. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε θερμοκρασίες άνω των 50 °C για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

- Χρησιμοποιώντας το σετ καλωδίου και μετασχηματιστή (10), συνδέστε την ξυριστική μηχανή σε μια πρίζα ενώ βρίσκεται εκτός λειτουργίας.
- Όταν φορτίζετε την ξυριστική μηχανή για πρώτη φορά ή όταν η ξυριστική μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για λίγους μήνες, αφήστε την να φορτιστεί συνεχόμενα για 4 ώρες. Οι επόμενες φορτίσεις θα διαρκέσουν περίπου 1 ώρα.
- Μία πλήρης φόρτιση παρέχει 45 λεπτά λειτουργίας χωρίς καλώδιο, ανάλογα με το μέγεθος της τρίχας.
- Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από μερικούς κύκλους φόρτισης / αποφόρτισης.
- Γρήγορη φόρτιση 5 λεπτών (με το σετ καλωδίου και μετασχηματιστή (10)) είναι αρκετή για ένα ξύρισμα.
- Εάν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αποφορτιστούν, μπορείτε επίσης να ξυριστείτε συνδέοντας την ξυριστική μηχανή σε μια πρίζα με το σετ καλωδίου και μετασχηματιστή.

Ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης (5)
Οι πράσινες ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης δείχνουν την κατάσταση φόρτισης των μπαταριών. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει όταν η ξυριστική μηχανή φορτίζεται ή βρίσκεται σε λειτουργία. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, όλες οι πράσινες ενδεικτικές λυχνίες παραμένουν αναμμένες, με την προϋπόθεση ότι η ξυριστική μηχανή βρίσκεται σε λειτουργία ή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.

Ενδεικτική λυχνία χαμηλής φόρτισης (6)
Η κόκκινη ένδειξη χαμηλής φόρτισης αναβοσβήνει όταν στην μπαταρία έχει απομείνει ελάχιστη φόρτιση.
Θα μπορείτε να τελειώσετε το ξύρισμά σας.

Ξύρισμα (A)

Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας (4) για να θέσετε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία (εικόνα A).

Τα βυθιζόμενα πλέγματα προσαρμόζονται αυτόματα σε κάθε καμπύλη του προσώπου σας (εικόνα A).

Φαβοριτοκόπτης (2)
Για να περιποιηθείτε τις φαβορίτες, το μουστάκι ή το μούσι, σύρετε προς τα πάνω τον φαβοριτοκόπτη.

Διακόπτης θέσης ακριβείας 🔓 (3)
Για ακριβή χειρισμό των περιοχών που ξυρίζονται δύσκολα (π.χ. κάτω από την μύτη) σύρετε τον διακόπτη (3) προς τα δεξιά στην θέση 🔓.
Ο κεντρικός κόπτης και το ένα πλέγμα θα χαμηλώσουν.

Συμβουλές για τέλειο στεγνό ξύρισμα
Για καλύτερα αποτελέσματα, η Braun προτείνει να ακολουθείτε 3 απλά βήματα:
1. Να ξυρίζεστε πάντα προτού πλύνετε το πρόσωπό σας.
2. Σε κάθε περίπτωση, να κρατάτε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία (90°) προς το δέρμα σας.
3. Τεντώστε το δέρμα σας και ξυριστείτε με κινήσεις αντίθετες προς την φορά των τριχών.

Κρατώντας την ξυριστική σας μηχανή σε τέλεια κατάσταση (B)

Ένδειξη καθαρισμού
Η ξυριστική σας μηχανή πρέπει να καθαρίζεται καθημερινά με το Σύστημα Καθαρισμού & Φόρτισης (Clean&Renew), και ειδικά όταν η κίτρινη ενδεικτική λυχνία καθαρισμού (7) ανάβει συνεχόμενα, μετά το ξύρισμα. Σε αντίθετη περίπτωση, η κίτρινη ενδεικτική λυχνία θα σβήσει μετά από λίγο. Τότε, τα ηλεκτρονικά μέρη της ξυριστικής μηχανής θεωρούν ότι έχει καθαριστεί με το χέρι και θα ξεκινήσει ένας νέος υπολογισμός του χρόνου που απαιτείται για τον επόμενο καθαρισμό.

Αυτόματος καθαρισμός
Μόλις η ξυριστική μηχανή τοποθετηθεί στο Σύστημα Καθαρισμού & Φόρτισης Clean&Renew, καθαρίζεται αυτόματα (δείτε «C Clean&Renew»).
Καθαρισμός με το χέρι συνιστάται μόνο όταν το Clean&Renew δεν είναι διαθέσιμο, π.χ. όταν ταξιδεύετε.

Καθαρισμός με το χέρι
Ο τακτικός καθαρισμός εξασφαλίζει καλύτερη απόδοση στο ξύρισμα. Το πλύσιμο της κεφαλής ξυρίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό μετά από κάθε ξύρισμα είναι ένας εύκολος και γρήγορος τρόπος να κρατήσετε την ξυριστική μηχανή καθαρή:

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή (χωρίς το καλώδιο ρεύματος) και ξεπλύνετε την ξυριστική κεφαλή κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό μέχρι να καθαρίσει εντελώς. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρό σαπούνι χωρίς λειαντικές ουσίες. Ξεπλύνετε τον αφρό και αφήστε τη μηχανή να λειτουργεί για λίγα ακόμα λεπτά.
- Στη συνέχεια, θέστε τη μηχανή εκτός λειτουργίας, αφαιρέστε την κασέτα Πλέγματος & Μαχαιριού (1) και αφήστε την να στεγνώσει.
- Εάν καθαρίζετε τακτικά την ξυριστική μηχανή κάτω από νερό, τότε μία φορά την εβδομάδα απλώστε μια σταγόνα λάδι μηχανής πάνω στον φαβοριτοκόπτη (2) και στην κασέτα Πλέγματος & Μαχαιριού (1).

Εναλλακτικά, μπορείτε να καθαρίσετε την ξυριστική μηχανή χρησιμοποιώντας ένα βουρτσάκι:

- Θέστε την ξυριστική μηχανή εκτός λειτουργίας. Αφαιρέστε την κασέτα Πλέγματος & Μαχαιριού και τινάξτε την πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- Χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι, καθαρίστε το εσωτερικό τμήμα της κεφαλής ξυρίσματος. Παρόλα αυτά, μην καθαρίζετε την κασέτα Πλέγματος & Μαχαιριού με το βουρτσάκι καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να την καταστρέψει.

Ενδεικτική λυχνία αντικατάστασης κασέτας Πλέγματος & Μαχαιριού / Επαναφορά
Για να διατηρήσετε το 100% της απόδοσης της ξυριστικής σας μηχανής, θα πρέπει να αντικαθιστάτε την κασέτα Πλέγματος & Μαχαιριού (1), όταν η ενδεικτική λυχνία αντικατάστασης της κασέτας πλέγματος και μαχαιριού (8) ανάψει (μετά από περίπου 18 μήνες) ή όταν η κασέτα έχει φθαρεί από τη χρήση.
Η ενδεικτική λυχνία αντικατάστασης θα σας υπενθυμίζει κατά τα επόμενα 7 ξυρίσματα ότι πρέπει να αντικαταστήσετε την κασέτα πλέγματος και μαχαιριού. Στη συνέχεια η ξυριστική μηχανή θα επαναφέρει αυτόματα την ένδειξη στην οθόνη.
Αφού έχετε αντικαταστήσει την κασέτα Πλέγματος & Μαχαιριού (1) πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας (4) για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε το μετρητή.
Ενώ κάνετε αυτή τη διαδικασία, η ενδεικτική λυχνία αντικατάστασης θα

αναβοσβήνει και θα σβήσει όταν η επαναφορά έχει ολοκληρωθεί. Η επαναφορά με το χέρι μπορεί να γίνει οποιαδήποτε στιγμή.

Διατήρηση των μπαταριών
Για να διατηρήσετε την άριστη χωρητικότητα των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η ξυριστική μηχανή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως (με το ξύρισμα) περίπου κάθε 6 μήνες. Στην συνέχεια, επαναφορτίστε πλήρως την ξυριστική μηχανή.

Σημείωση για το περιβάλλον

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ηλεκτρικά τμήματα που ανακυκλώνονται. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην τα απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα - φροντίστε να τα παραδώσετε για ανακύκλωση στα αρμόδια σημεία συλλογής της περιοχής σας.

Σύστημα Καθαρισμού & Φόρτισης (Clean&Renew) (C)

Το Σύστημα Καθαρισμού & Φόρτισης (Clean&Renew) της Braun έχει σχεδιαστεί για τον καθαρισμό, την φόρτιση και την αποθήκευση της ξυριστικής σας μηχανής. Κθαρίστε την ξυριστική σας μηχανή καθημερινά με το Σύστημα Καθαρισμού & Φόρτισης (Clean&Renew).
Κατά τη διάρκεια της αυτόματης διαδικασίας καθαρισμού, η ξυριστική μηχανή λειτουργεί κατά διαστήματα για να επιτευχθούν καλύτερα αποτελέσματα στον καθαρισμό. Καθώς η ειδική φόρμουλα του καθαριστικού υγρού περιέχει μια μικρή ποσότητα λαδιού, η διαδικασία καθαρισμού ικανοποιεί επίσης τις ανάγκες λίπανσης της ξυριστικής μηχανής.

Περιγραφή

1 Πλήκτρο Έναρξης καθαρισμού/απελευθέρωσης
2 Τόξο επαφής
3 Πλήκτρο αντικατάστασης της κασέτας καθαρισμού
4 Ένδειξη στάθμης καθαριστικού υγρού
5 Κασέτα καθαρισμού

Πριν χρησιμοποιήσετε το Σύστημα Καθαρισμού & Φόρτισης (Clean&Renew)
Εγκατάσταση της κασέτας καθαρισμού
- Πιέστε το πλήκτρο αντικατάστασης της κασέτας (3) για να ανοίξετε το κέλυφος.

- Κρατήστε την κασέτα καθαρισμού πάνω σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια (π.χ. τραπέζι). Αφαιρέστε προσεκτικά το καπάκι από την κασέτα καθαρισμού. Σύρετε την κασέτα καθαρισμού πάνω στην βάση του συστήματος μέχρι να τερματίσει.
- Κλείστε αργά το κέλυφος πιέζοντάς το προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει.

Αντικατάσταση της κασέτας καθαρισμού
Αφού έχετε πιέσει το πλήκτρο αντικατάστασης της κασέτας καθαρισμού για να ανοίξετε το κέλυφος, περιμένετε λίγα λεπτά προτού αφαιρέσετε την χρησιμοποιημένη κασέτα.
Προτού απορρίψετε την χρησιμοποιημένη κασέτα, βεβαιωθείτε ότι την έχετε κλείσει χρησιμοποιώντας το καπάκι της καινούριας, αφού η χρησιμοποιημένη περιέχει μολυσμένο καθαριστικό υγρό.
Μπορείτε να πετάξετε την χρησιμοποιημένη κασέτα στα οικιακά απορρίμματα.

Λειτουργία του Συστήματος Καθαρισμού & Φόρτισης (Clean&Renew)

- Συνδέστε το σύστημα Καθαρισμού & Φόρτισης (Clean&Renew) με το σετ καλωδίου & μετασχηματιστή σε μια ηλεκτρική πρίζα. Η ειδική υποδοχή στο πίσω μέρος του συστήματος προσαρμόζεται για εξοικονόμηση χώρου. Μετά από κάθε ξύρισμα, θέστε την ξυριστική μηχανή εκτός λειτουργίας και τοποθετήστε την ανάποδα στο σύστημα Clean&Renew και με ορατή την μπροστινή της πλευρά.
- Πιέστε το πλήκτρο έναρξης καθαρισμού/απελευθέρωσης (1) για να ασφαλίσετε και να συνδέσετε την ξυριστική μηχανή. Η διαδικασία καθαρισμού θα ξεκινήσει. Η κίτρινη ενδεικτική λυχνία πάνω στην ξυριστική μηχανή θα αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια όλης της διαδικασίας (περίπου 2 λεπτά καθαρισμός, τουλαχ 4 ώρες στέγνωμα).
- Μην διακόπτετε την διαδικασία καθαρισμού, καθώς κάτι τέτοιο αφήνει την ξυριστική μηχανή υγρή και ακατάλληλη για χρήση. Εάν παρόλα αυτά η διακοπή είναι απαραίτητη, πιέστε το πλήκτρο έναρξης καθαρισμού/απελευθέρωσης (1).
- Όταν ο καθαρισμός έχει τελειώσει, η κίτρινη ενδεικτική λυχνία θα σβήσει και η ξυριστική μηχανή είναι έτοιμη για χρήση. Για να την απελευθερώσετε, πιέστε το πλήκτρο έναρξης καθαρισμού/απελευθέρωσης.
- Μια κασέτα καθαρισμού επαρκεί για περίπου 30 κύκλους καθαρισμού. Όταν η ένδειξη της στάθμης του καθαριστικού υγρού (4) έχει φτάσει

στο σημείο , το υπολειπόμενο καθαριστικό υγρό μέσα στην κασέτα επαρκεί για περίπου 5 ακόμα κύκλους καθαρισμού. Τότε η κασέτα πρέπει να αντικαθίσταται, όταν χρησιμοποιείται καθημερινά, περίπου κάθε 4 εβδομάδες.

- Το υγρό καθαρισμού περιέχει οινόπνευμα το οποίο από τη στιγμή που θα ανοιχτεί, φυσιολογικά θα εξατμιστεί στο περιβάλλον. Κάθε κασέτα καθαρισμού, εάν δεν χρησιμοποιείται καθημερινά, θα πρέπει να αντικατασταθεί μετά από περίπου 8 εβδομάδες.
- Η κασέτα καθαρισμού περιέχει επίσης λιπαντικό υγρό, το οποίο μπορεί να αφήσει σημάδια στην κεφαλή της ξυριστικής μηχανής μετά τον καθαρισμό. Παρόλα αυτά, τα σημάδια μπορούν να αφαιρεθούν εύκολα σκουπίζοντάς τα ελαφρά με ένα πανί ή μία μαλακή πετσέτα.
- Περιστασιακά καθαρίζετε το κέλυφος του συστήματος Clean&Renew με ένα νωπό πανί, ειδικά το άνοιγμα όπου τοποθετείτε την ξυριστική μηχανή.

Εξαρτήματα

Διατίθενται στα σημεία πώλησης προϊόντων Braun ή στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Service της Braun:

- **Κασέτα Πλέγματος & Μαχαιριού:** 32S/32B
- **Κασέτα καθαρισμού του συστήματος (Clean&Renew):** CCR

Το προϊόν υπόκειται σέ τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Ηλεκτρικές προδιαγραφές βρίσκονται στο ειδικό σετ καλωδίου.

Παρακαλούμε μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσιμης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της Braun ή στα κατάλληλα σημεία συλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.

Εγγύηση
Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.
Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.